

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► **B**

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1010/2009

z dnia 22 października 2009 r.

ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1005/2008 ustanawiającego wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania

(Dz.U. L 280 z 27.10.2009, s. 5)

zmienione przez:

Dziennik Urzędowy

		nr	strona	data
► <u>M1</u>	Rozporządzenie Komisji (UE) nr 86/2010 z dnia 29 stycznia 2010 r.	L 26	1	30.1.2010
► <u>M2</u>	Rozporządzenie Komisji (UE) nr 395/2010 z dnia 7 maja 2010 r.	L 115	1	8.5.2010
► <u>M3</u>	Rozporządzenie Komisji (UE) nr 202/2011 z dnia 1 marca 2011 r.	L 57	10	2.3.2011
► <u>M4</u>	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1222/2011 z dnia 28 listopada 2011 r.	L 314	2	29.11.2011
► <u>M5</u>	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 336/2013 z dnia 12 kwietnia 2013 r.	L 105	4	13.4.2013
► <u>M6</u>	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 865/2013 z dnia 9 września 2013 r.	L 241	1	10.9.2013

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1010/2009****z dnia 22 października 2009 r.****ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1005/2008 ustanawiającego wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 z dnia 29 września 2008 r. ustanawiające wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6 ust. 3, art. 8 ust. 3, art. 9 ust. 1, art. 12 ust. 4 i 5, art. 13 ust. 1, art. 16 ust. 1 i 3, art. 17 ust. 3, art. 20 ust. 4, art. 49 ust. 1 oraz art. 52,

po konsultacji z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 1005/2008 przewiduje przyjęcie szczegółowych zasad i środków wykonania zawartych w nim przepisów.
- (2) Zgodnie z art. 6 ust. 3 i art. 16 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 termin trzech dni roboczych, ustanowiony w odniesieniu do obowiązku uprzedniego powiadomienia o wyładunku lub przeładunku w porcie oraz w odniesieniu do obowiązku przekazywania świadectw połowowych przed przewidywanym terminem przybycia produktów rybołówstwa na miejsce wejścia na terytorium Wspólnoty, może zostać zmieniony w świetle określonych czynników. Tymi czynnikami są: rodzaj produktu rybołówstwa; odległość pomiędzy łowiskiem, miejscem wyładunku i portami, w których dane statki są zarejestrowane lub zaewidencjonowane; odległość od miejsca wejścia na terytorium Wspólnoty; wykorzystane środki transportu. Świeże produkty rybołówstwa i przesyłki dostarczane drogą lotniczą, lądową lub kolejną wymagają krótszego terminu niż trzy dni robocze.
- (3) W dokumentach znajdujących się w obiegu w związku z uprzednim powiadomieniem o wyładunku i przeładunku, deklaracjami wyładunku i przeładunku i sprawozdaniami z obserwacji należy zapewnić spójność. W związku z tym format tych dokumentów musi zostać ustalony zgodnie z art. 6 ust. 1, art. 8 ust. 3 i art. 49 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.

⁽¹⁾ Dz.U. L 286 z 29.10.2008, s. 1.

▼B

- (4) Zgodnie z art. 9 ust. 1 i art. 17 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 państwa członkowskie przeprowadzają inspekcje w portach w odniesieniu do co najmniej 5 % operacji wyładunku i przeładunku dokonywanych przez statki rybackie z krajów trzecich oraz weryfikacje, które uznają za konieczne w celu zapewnienia należytego stosowania przepisów niniejszego rozporządzenia zgodnie z poziomami referencyjnymi ustalonymi w oparciu o zasady zarządzania ryzykiem i w oparciu o krajowe i wspólnotowe kryteria zarządzania ryzykiem. Należy ustanowić wspólne kryteria zarządzania ryzykiem na potrzeby działań kontrolnych, inspekcyjnych i weryfikacyjnych w celu umożliwienia terminowego przeprowadzania analizy ryzyka i globalnej oceny istotnych informacji uzyskanych w trakcie kontroli. Celem wspólnych kryteriów jest zapewnienie zharmonizowanego podejścia do inspekcji i weryfikacji we wszystkich państwach członkowskich oraz stworzenie równych szans dla wszystkich przedsiębiorców.
- (5) Zgodnie z art. 52 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 środki niezbędne do wprowadzenia w życie przepisów tego rozporządzenia przyjmuje się zgodnie z procedurą komitetową. Biorąc pod uwagę, że w odniesieniu do właściwego wdrożenia systemu świadectw połowowych Wspólnota powinna uwzględnić możliwe ograniczenia w zakresie dostępnych środków, należy zmienić ten system w odniesieniu do niektórych produktów rybołówstwa pozyskiwanych przez małe statki rybackie, wprowadzając możliwość stosowania uproszczonych świadectw połowowych. Wobec braku ogólnej definicji łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego należy ustanowić określone szczegółowo kryteria, na podstawie których eksporter może zwrócić się o zatwierdzenie uproszczonego świadectwa połowowego. Kryteria te powinny uwzględniać przede wszystkim ograniczone możliwości przedmiotowych statków rybackich, w odniesieniu do których obowiązek stosowania standardowego systemu świadectw połowowych stanowiłby nieproporcjonalnie duże obciążenie.
- (6) W art. 13 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 przewidziano uznanie systemów dokumentacji połowowej uzgodnionych i obowiązujących w ramach regionalnych organizacji ds. rybołówstwa (zwanych dalej RFMO), o ile spełniają one wymogi przedmiotowego rozporządzenia. Niektóre z tych systemów mogą zostać uznane za systemy spełniające wymogi rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, a inne podlegają dodatkowym warunkom.
- (7) Przedsiębiorcy, którzy spełniają wymogi dotyczące przyznania statusu zatwierdzonego podmiotu gospodarczego, powinni mieć możliwość skorzystania z uproszczonego trybu w odniesieniu do przywozu produktów rybołówstwa na terytorium Wspólnoty. Konieczne jest ustanowienie we wszystkich państwach członkowskich wspólnych warunków przyznawania, zmiany lub wycofania świadectw zatwierdzonych podmiotów gospodarczych oraz zawieszania lub unieważniania statusu zatwierdzonego podmiotu gospodarczego, jak również zasad ubiegania się o świadectwa zatwierdzonych podmiotów gospodarczych i ich wystawiania.

▼B

- (8) W art. 12 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 przewidziano współpracę administracyjną między Komisją i krajami trzecimi w obszarach związanych z wdrożeniem przepisów dotyczących świadectw połowowych. Zgodnie z art. 20 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 w porozumieniu z państwami bandery świadectwo połowowe może być wystawiane, zatwierdzane lub przekazywane w formie elektronicznej lub może być zastąpione przez elektroniczny system identyfikowalności zapewniający taki sam poziom kontroli przez organy. Tego rodzaju mechanizmy administracyjne uzgodnione z państwami bandery podlegają regularnej aktualizacji, o czym we właściwym czasie zostają poinformowane państwa członkowskie oraz opinia publiczna.
- (9) Zgodnie z art. 51 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 tworzy się system wzajemnej pomocy między państwami członkowskimi, z udziałem krajów trzecich i Komisji. Tego rodzaju współpraca na szczeblu administracyjnym jest kluczowa dla zapewnienia właściwego wdrożenia wspólnotowego systemu świadectw połowowych oraz przeprowadzenia właściwego dochodzenia i egzekucji kar w przypadku nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów. Należy zatem opracować zasady systematycznej wymiany informacji inicjowanej na żądanie lub spontanicznie oraz zasady przewidujące możliwość wnioskowania o środki egzekucyjne i o powiadomienie administracyjne przez inne państwo członkowskie. Należy ustanowić praktyczne procedury wymiany informacji i wnioskowania o pomoc. Przepisy te nie wpływają jednakże na stosowanie w państwach członkowskich przepisów o współpracy sądowej w sprawach karnych.
- (10) Kwestię ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez państwa członkowskie reguluje dyrektywa 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych⁽¹⁾. Kwestię ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez Komisję reguluje rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁽²⁾, w szczególności w odniesieniu do wymogów dotyczących poufności i bezpieczeństwa przetwarzania danych, przekazywania danych osobowych z krajowych systemów państw członkowskich na rzecz Komisji, legalności przetwarzania danych i prawa osób, których dane te dotyczą, do informacji na temat ich danych osobowych, dostępu do nich i do ich sprostowywania.
- (11) Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, zawierający wykaz produktów wyłączonych z definicji „produktów rybołówstwa”, może podlegać corocznemu przeglądowi zgodnie z art. 12 ust. 5 na podstawie informacji zebranych zgodnie z rozdziałami II, III, IV, V, VIII, X i XII. W związku z tym, na podstawie informacji zebranych w ramach współpracy przewidzianej w art. 20 ust. 4, załącznik I zostaje odpowiednio zmieniony.

⁽¹⁾ Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

⁽²⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

▼B

- (12) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Rybołówstwa i Akwakultury,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

TYTUŁ I

**INSPEKCJE STATKÓW RYBACKICH Z KRAJÓW TRZECICH
W PORTACH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH**

ROZDZIAŁ I

Warunki wejścia statków rybackich z krajów trzecich do portów

Artykuł 1

Upřednie powiadomienie

Na zasadzie odstępstwa od art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 w odniesieniu do statków dokonujących wyładunku rodzajów produktów rybołówstwa wymienionych w załączniku I do niniejszego rozporządzenia obowiązuje termin dostarczenia upředniego powiadomienia wynoszący 4 godziny.

Artykuł 2

Formularz upředniego powiadomienia

1. Formularz upředniego powiadomienia, o którym mowa w art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, określa się w załączniku IIA do niniejszego rozporządzenia.

2. W przypadku gdy każdemu z połowów towarzyszy zatwierdzone świadectwo połowowe, można zastosować uproszczony formularz upředniego powiadomienia określony w załączniku IIB.

Artykuł 3

Procedury i formularze w odniesieniu do deklaracji przedkładanych przed wyładunkiem i przeładunkiem

1. Formularz deklaracji przedkładanej przed wyładunkiem, o której mowa w art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, określa się w załączniku IIIA do niniejszego rozporządzenia.

2. Formularz deklaracji przedkładanej przed przeładunkiem, o której mowa w art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, określa się w załączniku IIIB do niniejszego rozporządzenia.

3. Statek rybacki z kraju trzeciego może dostarczyć deklarację przedkładaną przed wyładunkiem lub przed przeładunkiem w formie elektronicznej, jeżeli państwo członkowskie, z którego wyznaczonych portów wyładunku i przeładunku zamierza on skorzystać, oraz państwo bandery przedmiotowego statku zawarły porozumienie o elektronicznej wymianie danych.

▼B

4. Jeżeli w porozumieniu, o którym mowa w ust. 3, nie przewidziano inaczej, statek rybacki z kraju trzeciego dostarcza deklarację przedkładaną przed wyładunkiem lub przed przeładunkiem w następującej formie:

- a) w języku urzędowym państwa członkowskiego wyładunku lub przeładunku; lub
- b) w języku angielskim, jeżeli został on dopuszczony przez państwo członkowskie wyładunku lub przeładunku.

5. Deklaracja przedkładana przed wyładunkiem lub przed przeładunkiem dostarczana jest przynajmniej 4 godziny przed przewidywanym wyładunkiem lub przeładunkiem.

*ROZDZIAŁ II****Inspekcje w portach****Artykuł 4***Poziomy referencyjne dla inspekcji w portach**

Poziomy referencyjne dla inspekcji w portach, o których mowa w art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, obejmują następujące kryteria:

- a) dany gatunek podlega planowi zarządzania lub odbudowy;
- b) podejrzewa się, że dany statek rybacki nie stosuje obowiązujących przepisów w zakresie satelitarnego systemu monitorowania statków (VMS) zgodnie z rozdziałem IV rozporządzenia Komisji (WE) nr 2244/2003 z dnia 18 grudnia 2003 r. ustanawiającego szczegółowe przepisy dotyczące satelitarnych systemów monitorowania statków ⁽¹⁾;
- c) dany statek rybacki nie był przedmiotem kontroli w porcie w danym państwie członkowskim portu przez ostatnie 3 miesiące;
- d) dany statek rybacki nie był przedmiotem kontroli przeprowadzanej przez dane państwo członkowskie portu przez ostatnie 6 miesięcy;
- e) dany statek rybacki nie figuruje w wykazie zakładów, z których jest dozwolony przywóz wymienionych produktów pochodzenia zwierzęcego, zgodnie z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽²⁾;
- f) przywóz, wywóz lub obrót produktami rybołówstwa, które uzyskano z gatunku o dużej wartości handlowej;
- g) wprowadzenie nowych rodzajów produktów rybołówstwa lub odkrycie nowych modeli handlu;
- h) rozbieżności pomiędzy modelami handlu a znaną działalnością połowową państwa bandery, w szczególności w odniesieniu do poławianych gatunków, wielkości lub charakterystyki jego floty rybackiej;

⁽¹⁾ Dz.U. L 333 z 20.12.2003, s. 17.

⁽²⁾ Dz.U. L 226 z 25.6.2004, s. 83.

▼ B

- i) rozbieżności pomiędzy modelami handlu a znaną działalnością połowową prowadzoną przez kraj trzeci, w szczególności w odniesieniu do charakterystyki jego przemysłu przetwórczego lub prowadzonego przez nie obrotu produktami rybołówstwa;
- j) nieuzasadnione pod kątem kryteriów ekonomicznych modele handlowe;
- k) udział nowo założonego przedsiębiorstwa;
- l) znaczący i nagły wzrost wielkości obrotu danym gatunkiem;
- m) dostarczenie kopii świadectw połowowych wraz z oświadczeniami zakładów przetwórczych zgodnie z załącznikiem IV do rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, na przykład w sytuacji, gdy połów został podzielony podczas produkcji;
- n) uprzednie powiadomienie, wymagane na mocy art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, nie zostało dostarczone we właściwym terminie lub zawiera niekompletne informacje;
- o) rozbieżności pomiędzy danymi o połowie przekazanymi przez przedsiębiorcę i innymi informacjami dostępnymi właściwemu organowi;
- p) podejrzenie, że statek lub jego właściciel uczestniczą lub uczestniczyli w nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowach;
- q) statek niedawno zmienił nazwę, banderę lub numer rejestracyjny;
- r) brak wymiany informacji z państwem bandery zgodnie z art. 20 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 lub dostępne są informacje o możliwych nieprawidłowościach w zakresie zatwierdzania świadectw połowowych przez dane państwo bandery (np. zgubiono, skradziono lub sfałszowano stempel lub pieczęć właściwego organu);
- s) przypuszczalne niedociągnięcia w systemie kontroli państwa bandery;
- t) dani przedsiębiorcy uczestniczyli już w nielegalnych działaniach i stanowią potencjalne zagrożenie w związku z nielegalnymi, nieraportowanymi i nieuregulowanymi połowami;

▼ M3

- u) zgodnie z przepisami porozumienia o środkach stosowanych przez państwo portu w celu zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania, zawartego w ramach Organizacji ds. Wyżywienia i Rolnictwa Narodów Zjednoczonych (FAO), statkowi rybackiemu odmówiono wejścia do portu lub korzystania z niego.

▼ M1

W odniesieniu do ustępu pierwszego lit. c) i d) państwa członkowskie niezwłocznie informują Komisję o nazwie i banderze statku państwa trzeciego poddanego inspekcji oraz o dacie tej inspekcji. Komisja udostępnia te informacje pozostałym państwom członkowskim.



Artykuł 5

Sprawozdawczość w zakresie stosowania poziomów referencyjnych

1. Państwa członkowskie składają sprawozdanie ze stosowania poziomów referencyjnych, o których mowa w art. 4, w sprawozdaniu przekazywanym Komisji co dwa lata zgodnie z art. 55 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.
2. Na podstawie tych sprawozdań oraz własnych obserwacji Komisja dokonuje oceny i ewentualnej zmiany poziomów referencyjnych.

TYTUŁ II

SYSTEM ŚWIADECTW POŁOWOWYCH W WYWOZIE I PRZYWOZIE PRODUKTÓW RYBOŁÓWSTWA

ROZDZIAŁ I

Świadectwa połowowe

Artykuł 6

Uproszczone świadectwo połowowe

1. Niniejszy artykuł dotyczy statków rybackich z krajów trzecich:
 - a) o całkowitej długości poniżej 12 metrów bez narzędzia ciągnionego; lub
 - b) o całkowitej długości poniżej 8 metrów z narzędziem ciągnionym; lub
 - c) bez nadbudówki; lub
 - d) o pojemności brutto poniżej 20 ton pomiarowych.
2. W przypadku połowów ze statków rybackich z krajów trzecich, o których mowa w ust. 1, które wyładowywane są jedynie w państwie bandery tych statków i które razem stanowią jedną przesyłkę, dopuszcza się stosowanie uproszczonego świadectwa połowowego zamiast świadectwa połowowego, o którym mowa w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008. Uproszczone świadectwo połowowe zawiera wszystkie informacje wyszczególnione we wzorze przedstawionym w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia i jest zatwierdzane przez organ administracji publicznej państwa bandery posiadający niezbędne kompetencje do poświadczania dokładności tych informacji.
3. Podmiot dokonujący wywozu przesyłki zwraca się do organu administracji publicznej o zatwierdzenie uproszczonego świadectwa połowowego po uprzednim dostarczeniu wszystkich informacji określonych we wzorze przedstawionym w załączniku IV.

Artykuł 7

Uznane systemy dokumentacji połowowej w regionalnych organizacjach ds. rybołówstwa (RFMO)

1. Systemy dokumentacji połowowej przyjęte przez regionalne organizacje ds. rybołówstwa i wymienione w części I załącznika V do niniejszego rozporządzenia uznaje się do celów art. 13 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 za zgodne z wymaganiami tego rozporządzenia bez dodatkowych warunków.

▼B

2. Systemy dokumentacji połowowej przyjęte przez regionalne organizacje ds. rybołówstwa wymienione w części II załącznika V do niniejszego rozporządzenia uznaje się do celów art. 13 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 za zgodne z wymaganiami tego rozporządzenia z zastrzeżeniem spełnienia dodatkowych warunków.

*Artykuł 8***Termin dostarczenia świadectw połowowych**

Na zasadzie odstępstwa od art. 16 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 w odniesieniu do świadectw połowowych na przywóz produktów rybołówstwa w przesyłkach przy pomocy środków transportu, o których mowa w załączniku VI do niniejszego rozporządzenia, obowiązuje krótszy termin ich dostarczenia, określony w wymienionym załączniku.

*ROZDZIAŁ II***Zatwierdzone podmioty gospodarcze****Sekcja 1****Warunki przyznania świadectwa zatwierdzonego podmiotu gospodarczego***Artykuł 9***Przepisy ogólne**

Podmioty gospodarcze mogą, po złożeniu wniosku, otrzymać świadectwo zatwierdzonego podmiotu gospodarczego (zwane dalej „świadectwem APEO”) do celów art. 16 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 jedynie, jeżeli:

- a) posiadają one świadectwo upoważnionego podmiotu gospodarczego (zwane dalej „świadectwem AEO”) zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 2454/93 ⁽¹⁾ (zwanym dalej „przepisami wykonawczymi Wspólnotowego Kodeksu Celnego”); oraz
- b) spełniają one kryteria określone w art. 16 ust. 3 lit. a)–g) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 i opisane szczegółowo w art. 10–13 niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 10***Wystarczająca skala działalności przywozowej**

1. Wystarczająca liczba i wielkość dokonywanych operacji przywozu, o których mowa w art. 16 ust. 3 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, musi zostać osiągnięta w państwie członkowskim, w którym dany podmiot posiada siedzibę.

2. Każde państwo członkowskie ustala minimalny próg w zakresie liczby i wielkości operacji przywozu i informuje o nim Komisję.

⁽¹⁾ Dz.U. L 253 z 11.10.1993, s. 1.

▼B*Artykuł 11***Dotychczasowe spełnianie wymogów**

1. Kryterium dotychczasowego spełniania wymogów przewidzianych na mocy środków ochrony i zarządzania, o którym mowa w art. 16 ust. 3 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, uznaje się za spełnione, jeżeli w ciągu ostatnich trzech lat poprzedzających złożenie wniosku wnioskodawca:

- a) nie naruszył w istotny sposób zasad wspólnej polityki rybołówstwa;
- b) nie dopuścił się wielokrotnego naruszenia zasad wspólnej polityki rybołówstwa;
- c) nie brał udziału, bezpośrednio lub pośrednio, w działaniach statków lub przedsiębiorców uczestniczących w nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowach lub działaniach, które są obecnie przedmiotem dochodzenia pod tym kątem, ani nie wspierał takich działań; oraz
- d) nie brał udziału, bezpośrednio lub pośrednio, w działaniach statków znajdujących się w wykazie statków prowadzących nielegalne, nieraportowane i nieuregulowane połowy, przyjętym przez RFMO, ani nie wspierał takich działań.

2. Niezależnie od ust. 1 kryterium dotychczasowego spełniania wymogów przewidzianych na mocy środków ochrony i zarządzania można uznać za spełnione, jeżeli właściwy organ państwa członkowskiego uzna naruszenie, którego dopuścił się wnioskodawca, za:

- a) nieistotne; i
- b) o małym znaczeniu ilościowym w stosunku do liczby lub wielkości dokonywanych przez wnioskodawcę działań przywozowych.

*Artykuł 12***Prowadzenie ewidencji**

System zarządzania świadectwami połowowymi oraz, we właściwych przypadkach, ewidencję dotyczącą przetwarzania, o których mowa w art. 16 ust. 3 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, uznaje się za właściwe, jeżeli zapewniają one:

- a) obsługę świadectw połowowych związanych z obrotem produktami rybołówstwa;
- b) archiwizację ewidencji i informacji dotyczących wnioskodawcy; oraz
- c) ochronę przed utratą informacji.

*Artykuł 13***Ułatwienia**

Ułatwienia, o których mowa w art. 16 ust. 3 lit. e) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, uznaje się za właściwe, jeżeli:

- a) zapobiegają one nieuprawnionemu dostępowi do przestrzeni magazynowych, spedycyjnych, stref załadunku i przestrzeni ładunkowych;
- b) zapewniają one obsługę produktów rybołówstwa, w tym ochronę przed fałszerstwami w odniesieniu do partii ładunku;

▼B

- c) zapewniają one obsługę pozwoleń na przywóz/wywóz w powiązaniu z zakazami i ograniczeniami oraz z możliwością odróżnienia produktów rybołówstwa objętych świadectwem połowowym od produktów rybołówstwa, które nie są nimi objęte.

Sekcja 2**Wniosek o świadectwo APEO***Artykuł 14***Złożenie wniosku**

1. Wniosek o świadectwo APEO składa się we właściwym organie państwa członkowskiego, na terytorium którego importer posiada swoją siedzibę, zgodnie ze wzorem określonym w załączniku VII.
2. Wniosek zawiera ewidencję i dokumentację umożliwiającą właściwemu organowi państwa członkowskiego weryfikację i monitorowanie spełnienia kryteriów ustanowionych w art. 9–13 niniejszego rozporządzenia, w tym kopię świadectwa AEO wydanego zgodnie z przepisami wykonawczymi Wspólnotowego Kodeksu Celnego. Wnioskodawcy dostarczają niezbędne dane właściwemu organowi państwa członkowskiego.
3. Jeżeli część istotnej ewidencji i dokumentacji przechowywana jest w innym państwie członkowskim, stosuje się tryb konsultacji, o którym mowa w art. 17.
4. Jeżeli właściwy organ państwa członkowskiego stwierdzi, że wniosek nie zawiera wszystkich niezbędnych informacji, zwraca się on do wnioskodawcy w terminie 30 dni kalendarzowych od otrzymania wniosku o dostarczenie stosownych informacji.
5. Jeżeli organ ten otrzymał wszystkie niezbędne informacje, informuje on wnioskodawcę, że wniosek został uznany za kompletny, podając datę, od której rozpoczynają swój bieg terminy określone w art. 18 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.
6. Jeżeli przedsiębiorca, któremu przyznano status zatwierdzonego podmiotu gospodarczego w jednym państwie członkowskim, składa wniosek o przyznanie tego samego statusu w innym państwie członkowskim, załącza on kopię świadectwa APEO przyznanego w pierwszym państwie członkowskim.

*Artykuł 15***Niedopuszczalność wniosków**

Wniosek, o którym mowa w art. 14, jest niedopuszczalny w następujących przypadkach:

- a) jeżeli wniosek jest niezgodny z art. 14; lub

▼B

- b) jeżeli wniosek składany jest w ciągu trzech lat od wycofania świadectwa APEO, o którym mowa w art. 27 ust. 1 lit. a), b) i d).

Sekcja 3**Procedura wydawania świadectw APEO***Artykuł 16***Rozpatrzenie wniosku**

1. Organ państwa członkowskiego wydającego świadectwo rozpatruje wniosek pod kątem spełnienia kryteriów określonych w art. 9–13. Rozpatrzenie wniosku i jego wyniki są dokumentowane przez właściwy organ państwa członkowskiego.

2. Jeżeli wnioskodawca posiada „świadectwo AEO – bezpieczeństwo i ochrona” lub „świadectwo AEO – uproszczenia celne/bezpieczeństwo i ochrona”, o których mowa w art. 14a przepisów wykonawczych Wspólnotowego Kodeksu Celnego, kryteria określone w art. 13 nie zostają uwzględnione.

3. Jeżeli wnioskodawcy przyznano już wcześniej status zatwierdzonego podmiotu gospodarczego w innym państwie członkowskim, organ wydający świadectwo sprawdza, czy spełnione zostały poniższe kryteria:

a) kryteria określone w art. 12 i 13;

b) ewentualnie, kryteria określone w art. 10 i 11.

4. Organ wydający świadectwo może przyjąć wnioski przedstawione przez specjalistę w odpowiednich dziedzinach, o których mowa w art. 12 i 13, w odniesieniu do kryteriów, o których mowa w tych artykułach. Specjalista ten nie może mieć jakichkolwiek powiązań z wnioskodawcą.

*Artykuł 17***Konsultacje z innymi państwami członkowskimi**

1. Organ wydający świadectwo konsultuje się z właściwymi organami innych państw członkowskich, w przypadku gdy organ ten nie ma możliwości sprawdzenia, czy spełnione zostało jedno z lub szereg kryteriów określonych w art. 9–13, ze względu na brak informacji lub możliwości sprawdzenia tych informacji. Właściwy organ państwa członkowskiego poproszony o konsultację odpowiada w ciągu 60 dni kalendarzowych, poczynając od daty dostarczenia wniosku o konsultację przez organ państwa członkowskiego wydającego świadectwo.

2. Jeżeli właściwy organ poproszony o konsultację nie odpowie w terminie 60 dni kalendarzowych, o którym mowa w ust. 1, organ wydający świadectwo może przyjąć, że wnioskodawca spełnia kryteria, których dotyczyła konsultacja.

▼B*Artykuł 18***Wydanie świadectwa APEO**

1. Organ wydający świadectwo wydaje świadectwo APEO zgodnie ze wzorem podanym w załączniku VIII.
2. Świadectwo APEO wydaje się w ciągu 90 dni kalendarzowych od daty otrzymania wszystkich niezbędnych informacji zgodnie z art. 14.
3. Termin 90 dni kalendarzowych przewidziany w ust. 2 może zostać przedłużony o dodatkowy okres 30 dni kalendarzowych, w przypadku gdy właściwy organ nie jest w stanie dotrzymać pierwotnego terminu. W takich przypadkach właściwy organ państwa członkowskiego przed upływem terminu, o którym mowa w ust. 2, informuje wnioskodawcę o powodach przedłużenia terminu.
4. Okres przewidziany w ust. 2 można również przedłużyć, jeżeli w trakcie sprawdzania, czy wnioskodawca spełnia kryteria ustanowione w art. 9–13, dokonuje on zmian w celu spełnienia tych kryteriów i powiadamia o nich właściwy organ.

*Artykuł 19***Odrzucenie wniosku**

1. W przypadku gdy zachodzi prawdopodobieństwo, że wyniki sprawdzenia przeprowadzonego zgodnie z art. 16 i 17 doprowadzą do odrzucenia wniosku, przed odrzuceniem wniosku organ wydający świadectwo informuje wnioskodawcę o tych wynikach oraz zapewnia mu możliwość udzielenia odpowiedzi w ciągu 30 dni kalendarzowych. W związku z tym bieg terminu określonego w ust. 2 ulega zawieszeniu.
2. W przypadku odrzucenia wniosku właściwy organ informuje wnioskodawcę o powodach podjęcia takiej decyzji. Wnioskodawca zostaje poinformowany o decyzji o odrzuceniu wniosku w terminach określonych w art. 18 ust. 2, 3 i 4 oraz w ust. 1 niniejszego artykułu.
3. Organ wydający świadectwo informuje Komisję o odrzuceniu wniosku w najszybszym możliwym terminie. Komisja przekazuje tę informację właściwym organom innych państw członkowskich drogą elektroniczną.

Sekcja 4**Status zatwierdzonego podmiotu gospodarczego***Artykuł 20***Weryfikacje**

1. Z chwilą powiadomienia właściwego organu państwa członkowskiego przez posiadacza świadectwa APEO o przybyciu produktów rybołówstwa organ ten może, przed przybyciem przesyłki do tego państwa członkowskiego, powiadomić zatwierdzony podmiot gospodarczy o wybraniu danej przesyłki do dalszej weryfikacji w wyniku analizy ryzyka przeprowadzonej zgodnie z art. 17 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008. Powiadomienia dokonuje się jedynie pod warunkiem, że nie stwarza ono zagrożeń w odniesieniu do planowanej weryfikacji.

▼B

2. Posiadacz świadectwa APEO podlega mniejszej liczbie działań w zakresie kontroli fizycznej i weryfikacji dokumentacji niż inni importerzy, chyba że właściwy organ państwa członkowskiego zdecyduje inaczej w celu uwzględnienia określonego zagrożenia lub wymogów kontrolnych ustanowionych w innych przepisach wspólnotowych.

3. W przypadku gdy, po przeprowadzeniu analizy ryzyka, właściwy organ państwa członkowskiego wybierze do dalszej kontroli przesyłkę opatrzoną świadectwem połowowym dostarczoną przez zatwierdzony podmiot gospodarczy, organ ten przeprowadzi niezbędne działania weryfikacyjne w trybie priorytetowym. Jeżeli zatwierdzony podmiot gospodarczy złoży stosowny wniosek i po uzgodnieniu z właściwym organem państwa członkowskiego, działania weryfikacyjne mogą zostać przeprowadzone w miejscu innym niż siedziba właściwego organu państwa członkowskiego.

Sekcja 5**Skutki prawne świadectw APEO***Artykuł 21***Przepisy ogólne**

1. Świadectwo APEO staje się skuteczne od dziesiątego dnia roboczego, licząc od daty jego wystawienia. Okres ważności świadectwa pozostaje nieograniczony.
2. Świadectwo APEO jest ważne jedynie w państwie członkowskim organu wydającego świadectwo.
3. Właściwe organy monitorują spełnianie kryteriów ustanowionych w art. 9–13.
4. W przypadku świadectwa APEO wydanego wnioskodawcy, którego przedsiębiorstwo istnieje krócej niż trzy lata, w ciągu pierwszego roku po jego wydaniu ma miejsce ścisły monitoring.
5. Organ wydający świadectwo dokonuje ponownej weryfikacji spełnienia kryteriów, o których mowa w art. 9–13, w następujących przypadkach:
 - a) w przypadku znaczących zmian w odpowiednim prawodawstwie wspólnotowym;
 - b) w przypadku uzasadnionych przesłanek świadczących o tym, że zatwierdzony podmiot gospodarczy nie spełnia już istotnych kryteriów.
6. W odniesieniu do ponownej weryfikacji zastosowanie ma art. 16 ust. 4.
7. Organ wydający świadectwo informuje Komisję o wynikach ponownej weryfikacji w najszybszym możliwym terminie. Komisja przekazuje tę informację właściwym organom wszystkich państw członkowskich drogą elektroniczną.

*Artykuł 22***Zawieszenie statusu zatwierdzonego podmiotu gospodarczego**

1. Status zatwierdzonego podmiotu gospodarczego zostaje zawieszony przez organ wydający świadectwo w następujących przypadkach:
 - a) w przypadku stwierdzenia, że nie spełniono kryteriów ustanowionych w art. 9–13;

▼B

- b) w przypadku gdy właściwy organ państwa członkowskiego dysponuje wystarczającymi przesłankami, by wierzyć, że zatwierdzony podmiot gospodarczy dopuścił się czynu, który skutkuje wszczęciem postępowania prawnego i wiąże się z naruszeniem zasad wspólnej polityki rybołówstwa lub przepisów rozporządzenia (WE) nr 1005/2008;
- c) w przypadku gdy status upoważnionego podmiotu gospodarczego został zawieszony zgodnie z przepisami wykonawczymi Wspólnotowego Kodeksu Celnego;
- d) w przypadku gdy zatwierdzony podmiot gospodarczy wnioskuje o zawieszenie swojego statusu ze względu na jego czasową niezdolności do spełnienia któregokolwiek z kryteriów ustanowionych w art. 9–13.

2. Przed podjęciem decyzji zgodnie z ust. 1 lit. a), b) i c) właściwy organ państwa członkowskiego powiadamia przedmiotowy zatwierdzony podmiot gospodarczy o poczynionych ustaleniach. Przedsiębiorcy przysługuje prawo przedstawienia swojego punktu widzenia w ciągu 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania powiadomienia.

3. Jednakże w przypadku gdy wymaga tego rodzaj lub poziom zagrożenia dla środków ochrony określonego stada lub określonych stad, zawieszenie następuje niezwłocznie. Organ dokonujący zawieszenia niezwłocznie informuje Komisję, tak aby umożliwić innym państwom członkowskim podjęcie odpowiednich działań.

4. Zawieszenie, o którym mowa w ust. 1, staje się skuteczne od następnego dnia po powiadomieniu o nim zatwierdzonego podmiotu gospodarczego. Zawieszenie to nie ma jednakże wpływu na żadną procedurę przywózową, która rozpoczęła się jeszcze przed terminem zawieszenia i która nie została jeszcze zakończona.

Artykuł 23

Zawieszenie w przypadku niespełnienia istotnych kryteriów

1. W przypadku, o którym mowa w art. 22 ust. 1 lit. a), jeżeli zatwierdzony podmiot gospodarczy nie ureguluje sytuacji w terminie, o którym mowa w ust. 2 tego artykułu, status zatwierdzonego podmiotu gospodarczego zawiesza się na okres 30 dni kalendarzowych. Właściwy organ państwa członkowskiego bezzwłocznie powiadamia o zawieszeniu podmiot gospodarczy i właściwe organy innych państw członkowskich.

2. W przypadku gdy zainteresowany podmiot gospodarczy nie zdołał uregulować sytuacji w ciągu 30 dni kalendarzowych zawieszenia, o których mowa w ust. 1, natomiast może przedstawić dowód, że jest w stanie spełnić warunki, o ile okres zawieszenia zostanie przedłużony, organ wydający świadectwo zawiesza status zatwierdzonego podmiotu gospodarczego na kolejne 30 dni kalendarzowych. O przedłużeniu okresu zawieszenia informowane są właściwe organy w pozostałych państwach członkowskich.

3. W przypadku gdy dany podmiot gospodarczy podjął – w terminach określonych w ust. 1 lub 2 – niezbędne środki w celu spełnienia kryteriów ustanowionych w art. 9–13, organ wydający świadectwo wycofuje zawieszenie i informuje o tym zainteresowany podmiot gospodarczy oraz Komisję. Zawieszenie można wycofać przed upływem terminu ustanowionego w ust. 1 lub 2.

▼B*Artykuł 24***Zawieszenie w przypadku postępowania prawnego**

1. W przypadku, o którym mowa w art. 22 ust. 1 lit. b), organ wydający świadectwo zawiesza status zatwierdzonego podmiotu gospodarczego na okres trwania tego postępowania. Organ ten informuje zatwierdzony podmiot gospodarczy o zawieszeniu. Powiadomienie wysyłane jest także do właściwych organów w pozostałych państwach członkowskich.

2. Właściwy organ państwa członkowskiego może jednakże podjąć decyzję o niezawieszaniu statusu zatwierdzonego podmiotu gospodarczego, jeżeli uzna dane naruszenie za mało znaczące w stosunku do liczby lub wielkości dokonywanych przez przedsiębiorcę działań przywozowych.

*Artykuł 25***Zawieszenie w związku ze statusem upoważnionego podmiotu gospodarczego**

W przypadku, o którym mowa w art. 22 ust. 1 lit. c), organ wydający świadectwo zawiesza status zatwierdzonego podmiotu gospodarczego do czasu wycofania zawieszenia statusu upoważnionego podmiotu gospodarczego. Organ ten informuje zatwierdzony podmiot gospodarczy o zawieszeniu. Informuje również właściwe organy w pozostałych państwach członkowskich.

*Artykuł 26***Zawieszenie na wniosek podmiotu**

1. W przypadku, o którym mowa w art. 22 ust. 1 lit. d), zatwierdzony podmiot gospodarczy powiadamia organ wydający świadectwo o swojej czasowej niezdolności do spełnienia kryteriów ustanowionych w art. 9–13, podając termin ponownego spełnienia tych kryteriów. Zatwierdzony podmiot gospodarczy powiadamia także organ wydający świadectwo o wszelkich planowanych środkach oraz o harmonogramie ich stosowania.

2. Organ wydający świadectwo przesyła powiadomienie Komisji i właściwym organom innych państw członkowskich.

3. Jeżeli zatwierdzony podmiot gospodarczy nie ureguje sytuacji w terminie podanym w swoim powiadomieniu, organ wydający świadectwo może przyznać rozsądne przedłużenie tego terminu, pod warunkiem że zatwierdzony podmiot gospodarczy działał w dobrej wierze. O przedłużeniu terminu powiadamia się Komisję i właściwe organy innych państw członkowskich.

*Artykuł 27***Wycofanie świadectwa APEO**

1. Świadectwo APEO zostaje wycofane w następujących przypadkach:

- a) w przypadku gdy zatwierdzony podmiot gospodarczy nie podejmuje niezbędnych środków w celu spełnienia kryteriów ustanowionych w art. 9–13 zgodnie z art. 23 ust. 3;
- b) w przypadku gdy ustalono, że zatwierdzony podmiot gospodarczy w sposób istotny naruszył lub dopuścił się wielokrotnego naruszenia w związku z zasadami wspólnej polityki rybołówstwa lub przepisami rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 i nie przysługuje mu już prawo do złożenia odwołania;

▼B

- c) w przypadku gdy zatwierdzony podmiot gospodarczy nie podejmuje niezbędnych środków w celu spełnienia kryteriów ustanowionych w art. 9–13 zgodnie z art. 26;
- d) w przypadku gdy status upoważnionego podmiotu gospodarczego, przyznany zgodnie z przepisami wykonawczymi Wspólnotowego Kodeksu Celnego, został wycofany;
- e) na wniosek zatwierdzonego podmiotu gospodarczego.

2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1 lit. b), właściwy organ może podjąć decyzję o niewycofywaniu świadectwa APEO, jeżeli naruszenia są mało znaczące w stosunku do liczby lub wielkości dokonywanych przez przedsiębiorcę działań przywózowych.

3. Wycofanie świadectwa staje się skuteczne od następnego dnia po powiadomieniu o nim zatwierdzonego podmiotu gospodarczego.

4. Organ wydający świadectwo niezwłocznie powiadamia Komisję o wycofaniu świadectwa APEO.

Sekcja 6

Wymiana informacji

Artykuł 28

Wnioskowanie o informacje

1. Zatwierdzony podmiot gospodarczy informuje organ wydający świadectwo o wszystkich zdarzeniach mających miejsce po wydaniu świadectwa i mogących mieć wpływ na jego dalsze obowiązywanie.
2. Wszelkie istotne informacje będące w posiadaniu organu wydającego świadectwo i dotyczące zatwierdzonych przez ten organ podmiotów gospodarczych udostępniane są, *na ich wniosek*, Komisji i właściwym organom państw członkowskich, w których zatwierdzone podmioty gospodarcze prowadzą działalność przywózową.

Artykuł 29

Wymiana informacji o zatwierdzonych podmiotach gospodarczych

1. Komisja oraz właściwe organy we wszystkich państwach członkowskich przechowują przez okres trzech lat lub dłużej, zgodnie z przepisami krajowymi, następujące informacje i mają dostęp do tych informacji:
 - a) dane dotyczące wniosków przekazywane drogą elektroniczną;
 - b) świadectwa APEO oraz, w stosownych przypadkach, ich zmiany lub wycofanie, lub też zawieszenie statusu zatwierdzonego podmiotu gospodarczego.
2. System informowania o połowach NNN, o którym mowa w art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, może być wykorzystywany w ramach procesu wymiany informacji pomiędzy właściwymi organami oraz w celu informowania Komisji i podmiotów gospodarczych zgodnie z przepisami przewidzianymi w niniejszym rozdziale.

▼B

3. Komisja może za pośrednictwem Internetu podać do wiadomości publicznej wykaz zatwierdzonych podmiotów gospodarczych, po uzyskaniu uprzedniej zgody zainteresowanych zatwierdzonych podmiotów gospodarczych. Wykaz ten jest uaktualniany.

*Artykuł 30***Obowiązki w zakresie sprawozdawczości i ocena**

1. Państwa członkowskie włączają informacje na temat stosowania systemu zatwierdzonych podmiotów gospodarczych, ustanowionego w niniejszym rozdziale, do sprawozdania przekazywanego Komisji co dwa lata zgodnie z art. 55 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.

2. Na podstawie tych sprawozdań oraz własnych obserwacji Komisja dokonuje oceny i ewentualnej zmiany systemu zatwierdzonych podmiotów gospodarczych.

*ROZDZIAŁ III****Weryfikacje w związku ze świadectwami połowowymi****Artykuł 31***Wspólnotowe kryteria służące weryfikacji**

Weryfikacje mające na celu zapewnienie przestrzegania przepisów rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, zgodnie z art. 17 tego rozporządzenia, skupiają się na zagrożeniach określonych na podstawie następujących wspólnotowych kryteriów:

- a) przywóz, wywóz lub obrót produktami rybołówstwa, które uzyskano z gatunku o dużej wartości handlowej;
- b) wprowadzenie nowych rodzajów produktów rybołówstwa lub odkrycie nowych modeli handlu;
- c) rozbieżności pomiędzy modelami handlu a znaną działalnością połowową państwa bandery, w szczególności w odniesieniu do poławianych gatunków, wielkości lub charakterystyki jego floty rybackiej;
- d) rozbieżności pomiędzy modelami handlu a znaną działalnością połowową prowadzoną przez kraj trzeci, w szczególności w odniesieniu do charakterystyki jego przemysłu przetwórczego lub prowadzonego przez nie obrotu produktami rybołówstwa;
- e) nieuzasadnione pod kątem kryteriów ekonomicznych modele handlowe;
- f) udział nowo założonego przedsiębiorstwa;
- g) znaczący i nagły wzrost wielkości obrotu danym gatunkiem;
- h) dostarczenie kopii świadectw połowowych wraz z oświadczeniami zakładów przetwórczych zgodnie z załącznikiem IV do rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, na przykład w sytuacji, gdy połów został podzielony podczas produkcji;
- i) uprzednie powiadomienie, wymagane na mocy art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, nie zostało dostarczone we właściwym terminie lub zawiera niekompletne informacje;

▼B

- j) rozbieżności pomiędzy danymi o połowie przekazanymi przez przedsiębiorcę i innymi informacjami dostępnymi właściwemu organowi;
- k) podejrzenie, że statek lub jego właściciel uczestniczą lub uczestniczyli w nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowach;
- l) statek niedawno zmienił nazwę, banderę lub numer rejestracyjny;
- m) brak wymiany informacji z państwem bandery zgodnie z art. 20 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 lub dostępne są informacje o możliwych nieprawidłowościach w zakresie zatwierdzania świadectw połowowych przez dane państwo bandery (np. zgubiono, skradziono lub sfalszowano stempel lub pieczęć właściwego organu);
- n) przypuszczalne niedociągnięcia w systemie kontroli państwa bandery;
- o) dani przedsiębiorcy uczestniczyli już w nielegalnych działaniach i stanowią potencjalne zagrożenie w związku z nielegalnymi, nieraportowanymi i nieuregulowanymi połowami.

*Artykuł 32***Obowiązki w zakresie sprawozdawczości i ocena**

1. Państwa członkowskie włączają informacje na temat stosowania wspólnotowych kryteriów, o których mowa w art. 31, do sprawozdania przekazywanego Komisji co dwa lata zgodnie z art. 55 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.
2. Na podstawie tych sprawozdań oraz własnych obserwacji Komisja dokonuje oceny i ewentualnej zmiany wspólnotowych kryteriów.

*ROZDZIAŁ IV****Współpraca z krajami trzecimi****Artykuł 33***Współpraca administracyjna z krajami trzecimi w zakresie świadectw połowowych**

1. Mechanizmy administracyjne, w ramach których świadectwa połowowe są wystawiane, zatwierdzane lub przekazywane drogą elektroniczną lub zastępowane przez elektroniczny system identyfikowalności zapewniający taki sam poziom kontroli przez organy, ustanowione w ramach współpracy administracyjnej opisanej w art. 20 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, wymienione zostały w załączniku IX do niniejszego rozporządzenia.
2. Komisja informuje właściwe organy państw członkowskich o ustanowieniu nowego mechanizmu administracyjnego dotyczącego wdrożenia przepisów o świadectwach połowowych z rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 w ciągu 15 dni roboczych od jego ustanowienia, niezwłocznie umieszcza stosowną informację na swojej stronie internetowej i aktualizuje załącznik IX do niniejszego rozporządzenia.



TYTUŁ III
OBSERWACJE

Artykuł 34

Formularz sprawozdawczy z obserwacji statków rybackich

1. Formularz sprawozdawczy z obserwacji statków rybackich, o którym mowa w art. 49 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2003, znajduje się w załączniku XA do niniejszego rozporządzenia.

2. Instrukcje wypełniania formularza, o którym mowa w ust. 1, znajdują się w załączniku XB do niniejszego rozporządzenia.

TYTUŁ IV
WZAJEMNA POMOC

ROZDZIAŁ I

Przepisy ogólne

Artykuł 35

Zakres

1. W niniejszym tytule ustanawia się warunki wzajemnej współpracy na szczeblu administracyjnym między państwami członkowskimi, krajami trzecimi, Komisją i wyznaczonym przez nią organem, służącej zapewnieniu skutecznego stosowania rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 oraz niniejszego rozporządzenia.

2. W ramach niniejszego tytułu nie zobowiązuje się państw członkowskich do udzielania wzajemnej pomocy w przypadkach, w których mogłoby to narazić ich krajowe systemy prawne, porządek publiczny, bezpieczeństwo lub inne fundamentalne interesy na szkodę. Przed odrzuceniem wniosku o pomoc państwo członkowskie, do którego zwrócono się o pomoc, konsultuje się z wnioskującym o pomoc państwem członkowskim w celu ustalenia, czy możliwe jest częściowe udzielenie pomocy przy zachowaniu pewnych warunków. W przypadku braku możliwości udzielenia pomocy zgodnie z wnioskiem, o fakcie tym i o przyczynach jego zaistnienia niezwłocznie informowane są wnioskujące o pomoc państwo członkowskie oraz Komisja.

3. Niniejszy tytuł nie wpływa na stosowanie w państwach członkowskich przepisów dotyczących postępowań karnych i pomocy prawnej w sprawach karnych, w tym na przepisy dotyczące tajemnicy dochodzenia sądowego.

*Artykuł 36***Ochrona danych osobowych**

1. Niniejsze rozporządzenie nie narusza poziomu ochrony osób fizycznych w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych na mocy przepisów prawa wspólnotowego i krajowego oraz nie ma na niego wpływu, a w szczególności nie zmienia zobowiązań państw członkowskich w odniesieniu do przetwarzania przez nie danych osobowych na mocy dyrektywy 95/46/WE ani zobowiązań instytucji i organów wspólnotowych w odniesieniu do przetwarzania przez nie danych osobowych na mocy rozporządzenia (WE) nr 45/2001 podczas pełnienia przez nie swoich obowiązków. Państwa członkowskie i Komisja zapewniają przestrzeganie wszelkich mających zastosowanie przepisów ustanowionych w rozporządzeniu (WE) nr 45/2001 i dyrektywie 95/46/WE.

2. Prawa osób w odniesieniu do ich danych zarejestrowanych i przetwarzanych w krajowych systemach wykonywane są zgodnie z prawem państwa członkowskiego, w którym te dane osobowe zarejestrowano, a w szczególności z przepisami wykonawczymi dyrektywy 95/46/WE, a w odniesieniu do danych zarejestrowanych i przetwarzanych w systemach wspólnotowych prawa te wykonywane są zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001.

*Artykuł 37***Wykorzystanie informacji a ochrona tajemnicy zawodowej i handlowej**

1. Państwo członkowskie wnioskujące o pomoc wykorzystuje informacje przekazane zgodnie z niniejszym tytułem jedynie na potrzeby wykonania rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 i każdorazowo zgodnie z dyrektywą 95/46/WE. Wykorzystanie tego rodzaju informacji do innych celów wymaga porozumienia się z państwem członkowskim proszonym o pomoc, które tych informacji udzieliło. Wykorzystanie tych informacji podlega następnie wszelkim warunkom ustanowionym przez państwo członkowskie proszone o pomoc w zakresie ujawniania informacji zgodnie z dyrektywą 95/46/WE. Informacje o danych osobowych wykorzystywane są do innych celów zgodnie z warunkami określonymi w dyrektywie 95/46/WE.

2. Państwo członkowskie wnioskujące o pomoc uwzględnia określone wymagania dotyczące ujawniania informacji, takie jak bezpieczeństwo i prywatność osób zidentyfikowanych, lub które można zidentyfikować na podstawie tych informacji.

3. Informacje te objęte są taką samą ochroną, z jakiej korzystają podobne dane na mocy ustawodawstwa krajowego państwa członkowskiego, które je otrzymuje, a w odniesieniu do instytucji wspólnotowej, która je otrzymuje, na mocy odpowiednich przepisów mających zastosowanie do tej instytucji. Państwo członkowskie otrzymujące informacje może powołać się na nie, jako na dowód w postępowaniu karnym lub administracyjnym, zgodnie z prawem tego państwa członkowskiego.

▼B

4. Informacje przekazane w jakiejkolwiek formie osobom pracującym dla krajowych organów publicznych i dla Komisji objęte są obowiązkiem zachowania poufności i tajemnicy służbowej, jeżeli ich ujawnienie mogłoby nieść negatywne skutki dla:

- a) ochrony prywatności i integralności jednostki, w szczególności zgodnie z prawodawstwem wspólnotowym dotyczącym ochrony danych osobowych;
- b) interesów handlowych osoby fizycznej lub prawnej, w tym również tych, które dotyczą własności intelektualnej;
- c) postępowania sądowego i porady prawnej; lub
- d) celu inspekcji lub dochodzeń.

5. Ustępu 4 nie stosuje się w przypadku, gdy ujawnienie informacji jest niezbędne w celu doprowadzenia do zaprzestania połowów NNN lub poważnych naruszeń, o których mowa w art. 42 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, a organ przekazujący te informacje wyraża zgodę na ich ujawnienie.

*Artykuł 38***Koszty**

Państwa członkowskie same ponoszą koszty realizacji wniosku o pomoc i zrzekają się wszelkich roszczeń z tytułu zwrotu kosztów poniesionych w wyniku stosowania niniejszego tytułu.

*Artykuł 39***Organ centralny**

1. Każde państwo członkowskie wyznacza jednolity urząd łącznikowy odpowiedzialny za stosowanie niniejszego tytułu.
2. Każde państwo członkowskie przekazuje do wiadomości Komisji i innych państw członkowskich tożsamość jednolitego urzędu łącznikowego i uaktualnia tę informację.
3. Komisja publikuje i uaktualnia wykaz jednolitych urzędów łącznikowych w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

*Artykuł 40***Środki następcze**

1. Jeżeli władze krajowe podejmą decyzję, w odpowiedzi na wniosek o pomoc wystosowany na podstawie niniejszego tytułu lub w wyniku spontanicznej wymiany informacji, o podjęciu środków, których wdrożenie możliwe jest jedynie za zgodą lub na wniosek organu sądowego, przekazują one zainteresowanemu państwu członkowskiemu i Komisji wszelkie informacje na temat tych środków, które mają związek z połowami NNN lub poważnymi naruszeniami, o których mowa w art. 42 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 lub z naruszeniem niniejszego rozporządzenia.

▼B

2. Przekazanie informacji musi być każdorazowo poprzedzone zgodą wydaną przez organ sądowy, jeżeli wymagają tego przepisy prawa krajowego.

*ROZDZIAŁ II**Informacje przekazywane bez uprzedniego wniosku**Artykuł 41***Informacje przekazywane bez uprzedniego wniosku**

1. W przypadku gdy państwo członkowskie dysponuje wiedzą o domniemanych połowach NNN lub poważnym naruszeniu, o którym mowa w art. 42 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, lub posiada uzasadnione podejrzenia, że może dojść do tego rodzaju działań lub naruszenia, niezwłocznie powiadamia ono inne zainteresowane państwa członkowskie oraz Komisję. W ramach tego powiadomienia przekazywane są wszelkie niezbędne informacje, a powiadomienia dokonuje się za pośrednictwem organu centralnego, o którym mowa w art. 39.

2. W przypadku gdy państwo członkowskie podejmuje środki egzekucyjne w stosunku do połowów NNN lub poważnego naruszenia, o których mowa w ust. 1, powiadamia pozostałe zainteresowane państwa członkowskie i Komisję za pośrednictwem organu centralnego, o którym mowa w art. 39.

3. Wszystkich powiadomień na mocy niniejszego artykułu dokonuje się na piśmie.

*ROZDZIAŁ III**Wnioski o pomoc**Artykuł 42***Definicje**

Do celów niniejszego tytułu „wniosek o pomoc” oznacza wniosek skierowany przez jedno państwo członkowskie do drugiego państwa członkowskiego w sprawie:

- a) informacji;
- b) środków egzekucyjnych; lub
- c) powiadomienia administracyjnego.

*Artykuł 43***Wymogi ogólne**

1. Państwo członkowskie wnioskujące o pomoc dopilnowuje, aby wszystkie wnioski o pomoc zawierały wystarczające informacje w celu umożliwienia państwu członkowskiemu proszonemu o pomoc udzielenie odpowiedzi na wniosek, w tym wszelkie niezbędne dowody dostępne na terytorium państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc.

2. Wnioski o pomoc składane są jedynie w uzasadnionych przypadkach, w których istnieje wiarygodna przesłanka, by sądzić, że doszło do połowów NNN lub poważnego naruszenia, o którym mowa w art. 42 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, oraz gdy państwo członkowskie wnioskujące o pomoc nie jest w stanie uzyskać informacji lub podjąć środków, o które wnioskuje, we własnym zakresie.

▼B*Artykuł 44***Przekazywanie wniosków i odpowiedzi**

1. Wnioski przesyłane są jedynie przez organ centralny państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc lub przez Komisję na ręce organu centralnego państwa członkowskiego proszonego o pomoc. Wszystkie odpowiedzi na wniosek przesyłane są w ten sam sposób.
2. Wnioski o wzajemną pomoc i odpowiedzi na nie przekazywane są na piśmie.
3. Właściwe organy centralne uzgadniają, w jakim języku przesyłane są wnioski i udzielane informacje jeszcze przed wystosowaniem wniosku. W przypadku braku porozumienia wnioski przekazywane są w języku urzędowym państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc, a odpowiedzi w języku urzędowym państwa członkowskiego proszonego o pomoc.

*Artykuł 45***Wnioski o udzielenie informacji**

1. Państwo członkowskie proszone o pomoc przekazuje, na wniosek państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc lub na wniosek Komisji, wszelkie istotne informacje niezbędne w celu ustalenia, czy doszło do połowów NNN lub poważnego naruszenia, o którym mowa w art. 42 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, lub w celu ustalenia, czy istnieje uzasadnione podejrzenie, że może do nich dojść. Informacje te przekazywane są za pośrednictwem organu centralnego, o którym mowa w art. 39.
2. Państwo członkowskie proszone o pomoc przeprowadza, na wniosek państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc lub na wniosek Komisji, właściwe dochodzenie administracyjne dotyczące działań, które stanowią, lub z perspektywy państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc wydają się stanowić połowy NNN lub poważne naruszenie, o którym mowa w art. 42 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008. Państwo członkowskie proszone o pomoc powiadamia państwo członkowskie wnioskujące o pomoc i Komisję o wynikach przedmiotowego dochodzenia administracyjnego.
3. Na wniosek państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc lub na wniosek Komisji państwo członkowskie proszone o pomoc może zezwolić właściwemu urzędnikowi państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc na towarzyszenie urzędnikom państwa członkowskiego proszonego o pomoc lub Komisji w trakcie dochodzenia administracyjnego, o którym mowa w ust. 2. W przypadku gdy możliwość realizacji określonych czynności została w ramach krajowych przepisów dotyczących postępowania karnego ograniczona do urzędników specjalnie wyznaczonych przez prawo krajowe, urzędnicy organu wnioskującego o pomoc nie uczestniczą w takich czynnościach. W żadnym wypadku nie uczestniczą oni w przeszukiwaniu pomieszczeń ani formalnym przesłuchiowaniu osób przeprowadzanym zgodnie z prawem karnym. Urzędnicy państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc, przebywający w państwie członkowskim proszonym o pomoc, zobowiązani są każdorazowo do przedstawiania pisemnego upoważnienia określającego ich tożsamość oraz oficjalną funkcję.

▼B

4. Na wniosek państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc państwo członkowskie proszone o pomoc przekazuje wszelkie dokumenty lub kopie poświadczone za zgodność z oryginałem, znajdujące się w jego posiadaniu i mające związek z połowami NNN lub poważnym naruszeniem, o którym mowa w art. 42 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.

5. Standardowy formularz służący do wymiany informacji w odpowiedzi na wniosek znajduje się w załączniku XI.

*Artykuł 46***Wnioski o zastosowanie środków egzekucyjnych**

1. Państwo członkowskie proszone o pomoc, w oparciu o dowody, o których mowa w art. 43, niezwłocznie podejmuje, na wniosek państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc lub na wniosek Komisji, wszelkie konieczne środki egzekucyjne w celu doprowadzenia do zaprzestania, na swoim terytorium lub na podlegających mu wodach morskich, wszelkich połowów NNN lub poważnych naruszeń, o których mowa w art. 42 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.

2. Państwo członkowskie proszone o pomoc może konsultować się z państwem członkowskim wnioskującym o pomoc oraz z Komisją w toku podejmowania środków egzekucyjnych, o których mowa w ust. 1.

3. Państwo członkowskie proszone o pomoc informuje państwo członkowskie wnioskujące o pomoc, inne zainteresowane państwa członkowskie i Komisję o podjętych środkach i ich skutkach za pośrednictwem organu centralnego, o którym mowa w art. 39.

*Artykuł 47***Termin udzielenia odpowiedzi na wnioski o udzielenie informacji i zastosowanie środków egzekucyjnych**

1. Państwo członkowskie proszone o pomoc niezwłocznie przekazuje informacje, o których mowa w art. 45 ust. 1 i art. 46 ust. 3, przy czym nie później niż 4 tygodnie od dnia otrzymania wniosku. Państwo członkowskie proszone o pomoc i wnioskujące o pomoc oraz Komisja mogą uzgodnić różne terminy.

2. Jeżeli państwo członkowskie proszone o pomoc nie jest w stanie udzielić odpowiedzi w terminie, informuje ono państwo członkowskie wnioskujące o pomoc lub Komisję na piśmie o przyczynach niemożności dotrzymania terminu oraz o możliwym terminie udzielenia odpowiedzi.

▼B

*Artykuł 48***Wnioski o powiadomienie administracyjne**

1. Na wniosek państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc oraz zgodnie z prawem krajowym, regulującym kwestię powiadamiania o podobnych instrumentach i decyzjach, państwo członkowskie proszone o pomoc powiadamia podmiot będący ich adresatem o wszelkich instrumentach i decyzjach podejmowanych w obszarze objętym rozporządzeniem (WE) nr 1005/2008, które pochodzą od organów administracyjnych państwa członkowskiego wnioskującego o pomoc i mają zastosowanie na terytorium państwa członkowskiego proszonego o pomoc.
2. Wnioski o powiadomienie składa się przy użyciu standardowego formularza znajdującego się w załączniku XII do niniejszego rozporządzenia.
3. Państwo członkowskie proszone o pomoc przekazuje swoją odpowiedź państwu członkowskiemu wnioskującemu o pomoc niezwłocznie po dokonaniu powiadomienia za pośrednictwem organu centralnego, o którym mowa w art. 39. Odpowiedzi udziela się przy użyciu standardowego formularza znajdującego się w załączniku XII do niniejszego rozporządzenia.

*ROZDZIAŁ IV****Relacje z Komisją****Artykuł 49***Wymiana informacji między państwami członkowskimi i Komisją**

1. Natychmiast po wejściu w ich posiadanie każde państwo członkowskie powiadamia Komisję o wszelkich informacjach, które uzna za istotne, a które dotyczą metod, praktyk lub ujawnionych tendencji mających zastosowanie lub przypuszczalnie mających zastosowanie w ramach połowów NNN lub poważnych naruszeń, o których mowa w art. 42 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.
2. Komisja powiadamia państwa członkowskie, niezwłocznie po wejściu w ich posiadanie, o wszelkich informacjach, które mogą być pomocne w egzekucji wykonania rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.

*Artykuł 50***Koordinacja ze strony Komisji**

1. W przypadku gdy państwo członkowskie dowiaduje się o działaniach stanowiących lub wydających się stanowić połowy NNN lub poważne naruszenie, o którym mowa w art. 42 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, i mających szczególne znaczenie na szczeblu wspólnotowym, powiadamia ono Komisję niezwłocznie o wszelkich stosownych informacjach niezbędnych do ustalenia stanu faktycznego. Komisja przekazuje te informacje do pozostałych zainteresowanych państw członkowskich.
2. Do celów ust. 1 działania stanowiące połowy NNN lub poważne naruszenie, o którym mowa w art. 42 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, uznaje się za działania o szczególnym znaczeniu na szczeblu wspólnotowym, w szczególności jeżeli:
 - a) działania te są lub mogą być powiązane z działaniami w innych państwach członkowskich; lub

▼B

b) zdaniem państwa członkowskiego możliwe jest, że podobne działania podjęte zostały również w innych państwach członkowskich.

3. Jeżeli Komisja uzna, że działania stanowiące połowy NNN lub poważne naruszenie, o którym mowa w art. 42 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, zostały podjęte w przynajmniej jednym państwie członkowskim, powiadamia ona o tym fakcie zainteresowane państwa członkowskie, które bezzwłocznie przeprowadzają dochodzenia. Właściwe państwa członkowskie bezzwłocznie powiadamiają Komisję o ustaleniach poczynionych w ramach tych dochodzeń.

*ROZDZIAŁ V****Relacje z krajami trzecimi****Artykuł 51***Wymiana informacji z krajami trzecimi**

1. W przypadku otrzymania przez państwo członkowskie informacji istotnych dla zapewnienia skutecznego stosowania rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 i niniejszego rozporządzenia od kraju trzeciego, państwo to przekazuje te informacje pozostałym zainteresowanym państwom członkowskim za pośrednictwem organu centralnego, w granicach dopuszczalnych na mocy dwustronnych umów o pomocy zawartych z danym krajem trzecim.

2. Państwo członkowskie może przekazywać informacje otrzymane na mocy niniejszego tytułu krajowi trzeciemu za pośrednictwem organu centralnego na mocy dwustronnej umowy o pomocy zawartej z danym krajem trzecim. Przekazanie to następuje po wcześniejszej konsultacji z państwem członkowskim, które udostępniło te informacje jako pierwsze, oraz zgodnie z przepisami wspólnotowymi i krajowymi dotyczącymi ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych.

3. Komisja może, w ramach porozumień w sprawie połowów zawieranych między Wspólnotą a krajami trzecimi lub w ramach regionalnych organizacji ds. rybołówstwa lub podobnych struktur, w których Wspólnota jest stroną umawiającą się lub współpracującym podmiotem niebędącym stroną, przekazywać istotne informacje dotyczące połowów NNN lub poważnych naruszeń, o których mowa w art. 42 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, pozostałym stronom przedmiotowych porozumień, organizacji lub struktur, pod warunkiem udzielenia zgody przez państwo członkowskie, od którego te informacje pochodzą.

*ROZDZIAŁ VI****Przepisy przejściowe****Artykuł 52***Ustanowienie systemu informowania o połowach NNN**

W oczekiwaniu na ustanowienie „Systemu informowania o połowach NNN”, o którym mowa w art. 51 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, właściwe organy państw członkowskich współpracują ze sobą i z Komisją na mocy niniejszego tytułu w ramach istniejących struktur wymiany informacji.



TYTUŁ V

ZMIANY*Artykuł 53***Zmiany w rozporządzeniu (WE) nr 1005/2008**

W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, zawierającym wykaz produktów wyłączonych z definicji „produktów rybołówstwa” zawartej w art. 2 pkt 8 tego rozporządzenia, wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem XIII do niniejszego rozporządzenia.

TYTUŁ VI

PRZEPISY KOŃCOWE*Artykuł 54***Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2010 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK I

Termin dostarczenia uprzedniego powiadomienia dotyczącego określonych rodzajów produktów rybołówstwa, o których mowa w art. 1

Termin dostarczenia uprzedniego powiadomienia wynoszący 4 godziny

Wyladunek świeżych produktów rybołówstwa przez statki rybackie w wyznaczonych portach wspólnotowych.

Załącznik IIa

Formularz uprzedniego powiadomienia dla statków rybackich z państw trzecich, o którym mowa w art. 2 ust. 1

Przed wystaniem uprzedniego powiadomienia należy wypełnić wszystkie odpowiednie rubryki:

Dane identyfikacyjne statku

- 1. Nazwa statku:
- 2. Rodzaj statku (łowczy, transportowy lub pomocniczy):
- 3. Bandera (państwo rejestracji):
- 4. Port macierzysty (kod kraju ISO alfa-2 + nazwa portu/trzyliterowy kod portu (*)):
- 5. Numer rejestracyjny (oznaka rybacka):
- 6. Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy:
- 7. Dane kontaktowe (statek):
- 8. Numer świadectwa rejestracji:
- 9. Numer IMO/Lloyd's (jeśli nadano):
- 10. VMS (nie, tak (krajowy), tak (RFMO)): jeżeli tak, to rodzaj:
- 11. Rozmiary statku – długość: szerokość: zanurzenie:

Daty

- 19. Termin rejsu połowowego:
- 20. Data i przewidywany czas przybycia do portu:

Port, do którego statek zamierza zawinąć

- 12. Nazwa portu (kod państwa ISO alpha-2 + trzyliterowy kod portu (*)):
- 13. Cel zawinięcia (wyładunek, przeładunek lub dostęp do usług):
- 14. Ostatni port, do którego zawijał statek, i data tego zawinięcia (kod kraju ISO alfa 2 + nazwa portu/trzyliterowy kod portu (*))

Upoważnienie do połowów

- 15. Numer i data ważności upoważnienia do połowów (należy określić również obszar połowowy, poławiane gatunki i narzędzia połowowe):
- 16. Upoważnienie do pomocy przy działaniach połowowych/do przeładunku produktów rybołówstwa i jego data ważności:
- 17. Organ wydający:
- 18. Numer identyfikacyjny według regionalnej organizacji ds. rybołówstwa (RFMO), jeżeli dotyczy:

Ilości zatrzymane na burcie według gatunków (lub sprawozdanie o braku połowów)

21. Nazwy statków łowczych i numery wystawionych na nie świadectw połowowych (jeśli są dostępne)	22. Data przeładunku (jeżeli miał miejsce przeładunek poza portem wyładunku)	23. Obszar lub port przeładunku (obszar FAO (ICES), rejon FAO (ICES), podrejon FAO (ICES) oraz, w stosownych przypadkach, statystyczny prostokąt i strefa nakładu połowowego ICES)	24. Nazwa gatunku (kod FAO alfa-3)	25. Obszar połowu (obszar FAO (ICES), rejon FAO (ICES), podrejon FAO (ICES) oraz, w stosownych przypadkach, statystyczny prostokąt i strefa nakładu połowowego ICES)	26. Szacunkowa waga całkowita w relacji pełnej na statku (w kg) lub, w stosownych przypadkach, liczba ryb	27. Szacunkowa waga całkowita w relacji pełnej ryb przeznaczonych do wyładunku/przeładunku (w kg) lub, w stosownych przypadkach, liczba ryb	28. Postać i stan ryb (należy użyć kodów literowych (*))

29. Nazwa i adres właściciela statku:

30. Imię i nazwisko kapitana/przedstawiciela statku oraz jego obywatelstwo:

31. Podpis:

32. Data:

W przypadku statku łowczego należy wypełnić rubryki 1–15, 17–20 i 24–28.

W przypadku statku transportowego należy wypełnić rubryki 1–14, 16–18 i 20–28.

W przypadku statku pomocniczego należy wypełnić rubryki 1–14, 16–18 i 20.

Rubryki 29–32 należy wypełnić w każdym przypadku.

(*) Kody literowe dla portów, stanu i postaci ryb: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologies/ers/index_en.htm

Formularz uprzedniego powiadomienia dla statków rybackich z państw trzecich, o którym mowa w art. 2 ust. 2

Przed wysłaniem uprzedniego powiadomienia należy wypełnić wszystkie odpowiednie rubryki:

Port, do którego statek zamierza zawinąć, i dodatkowe informacje dotyczące statku

- 1. Nazwa portu (kod państwa ISO alpha-2 + trzyliterowy kod portu (*)):
- 2. Cel zawinięcia (wyładunek, przeładunek lub dostęp do usług):
- 3. Data i przewidywany czas przybycia do portu:
- 4. VMS (nie, tak (krajowy), tak (RFMO)): jeżeli tak, to rodzaj:
- 5. Rozmiary statku – długość: szerokość: zanurzenie:
- 6. Numer świadectwa rejestracji:
- 7. Numer identyfikacyjny według regionalnej organizacji ds. rybołówstwa (RFMO), jeżeli dotyczy:
- 8. Ostatni port, do którego zawiązał statek, i data tego zawinięcia (kod kraju ISO alfa 2 + nazwa portu/trzyliterowy kod portu):

Ilości zatrzymane na burcie według gatunków

9. Nazwy statków łowczych i numery wystawionych na nie świadectw połowowych	10. Data przeładunku (jeżeli miał miejsce przeładunek poza portem wyładunku)	11. Obszar lub port przeładunku (obszar FAO (ICES), rejon FAO (ICES), podrejon FAO (ICES) oraz, w stosownych przypadkach, statystyczny prostokąt i strefa nakładu połowowego ICES)	12. Nazwa gatunku (kod FAO alfa-3)	13. Szacunkowa waga całkowita w relacji pełnej na statku (w kg) lub, w stosownych przypadkach, liczba ryb	14. Szacunkowa waga całkowita w relacji pełnej ryb przeznaczonych do wyładunku/przeładunku (w kg) lub, w stosownych przypadkach, liczba ryb	15. Postać i stan ryb (należy użyć kodów literowych (*))

- 16. Nazwa i adres właściciela statku:
- 17. Imię i nazwisko kapitana/przedstawiciela statku oraz jego obywatelstwo:
- 18. Podpis:
- 19. Data:

W przypadku statku łowczego należy wypełnić rubryki 1–8, 12, 14 i 15.

W przypadku statku transportowego należy wypełnić rubryki 1–15.

W przypadku statku pomocniczego należy wypełnić rubryki 1–8.

Rubryki 16–19 należy wypełnić w każdym przypadku.

(*) Kody literowe dla portów, stanu i postaci ryb: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologies/ers/index_en.htm

ZAŁĄCZNIK IIIA

Formularz deklaracji przedkładanej przed wylądunkiem, o której mowa w art. 3 ust. 1

Identyfikacja statku

1. Nazwa statku:
2. Rodzaj statku (łowczy lub transportowy):
3. Bandera (państwo rejestracji):
4. Port macierzysty (kod kraju ISO alfa-2 + nazwa portu):
5. Numer rejestracyjny (oznaka rybacka):
6. Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy:
7. Numer IMO/Lloyd's (jeśli nadano)

Informacje o wyjściu z portu

10. Data i czas wyjścia z portu:
11. Port wyjścia (kod kraju ISO alfa 2 + nazwa portu):

Ilości zatrzymane na statku według gatunków

15. Numery świadectw połowowych i państwa bandery	16. Data przeladunku (jeżeli miał miejsce przeladunek poza portem wylądunku) i nazwy statków łowczych	17. Obszar lub port przeladunku (obszar FAO (ICES), rejon FAO (ICES), podrejon FAO (ICES) oraz, w stosownych przypadkach, statystyczny prostokąt)	18. Nazwa gatunku (kod FAO alfa-3)	19. Obszar połowu (obszar FAO (ICES), rejon FAO (ICES), podrejon FAO (ICES) oraz, w stosownych przypadkach, statystyczny prostokąt i strefa nakładu połowowego ICES)	20. Szacunkowa waga całkowita w relacji pełnej na statku (w kg) lub, w stosownych przypadkach, liczba ryb	21. Szacunkowa waga całkowita w relacji pełnej ryb przeznaczonych do wylądunku (w kg) lub, w stosownych przypadkach, liczba ryb	22. Postać i stan ryb (należy użyć kodów literowych *)	23. W stosownych przypadkach, współczynnik przeliczeniowy stosowany do danego produktu rybołówstwa przez państwo bandery	24. W przypadku przetworzonych produktów rybołówstwa rodzaj opakowania po przetworzeniu (trzyliterowy kod: CRT = kartony, BOX = pudełka, BGS = torby, BLC = bloki)	25. W przypadku przetworzonych produktów rybołówstwa liczba jednostek opakowania (kartonów, pudełek, toreb, pojemników, bloków itd.)	26. W przypadku przetworzonych produktów rybołówstwa średnia waga na jednostkę opakowania (w kg)

27. Nazwa i adres właściciela statku:
28. Imię i nazwisko kapitana/przedstawiciela statku:
29. Podpis:
30. Data:

W przypadku statku łowczego należy wypełnić rubryki 1–15 oraz 18–30.

W przypadku statku transportowego należy wypełnić wszystkie rubryki.

(*) Kody literowe dla portów, stanu i postaci ryb: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm

ZAŁĄCZNIK IIIB

Formularz deklaracji przedkładanej przed przeładunkiem, o której mowa w art. 3 ust. 2
(wymaganej zarówno od statku przekazującego, jak i od statku przyjmującego)

Identyfikacja statku

1. Nazwa statku:
2. Rodzaj statku (łowczy lub transportowy):
3. Bandera (państwo rejestracji):
4. Port macierzysty (kod kraju ISO alfa-2 + nazwa portu):
5. Numer rejestracyjny (oznaka rybacka):
6. Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy:
7. Numer IMO/Lloyd's (jeśli nadano):

Informacje o wyjściu z portu

10. Data i czas wyjścia z portu:
11. Port wyjścia (kod kraju ISO alfa-2 + nazwa portu):

Dane kontaktowe

8. Imię i nazwisko kapitana/przedstawiciela:
9. Adres kapitana/przedstawiciela:

Informacje o przeładunku

12. Data i przewidywany czas przeładunku:
13. Przewidywany port przeładunku (kod państwa ISO alfa-2 + trzyliterowy kod portu(*)):
14. Przesłane przez kapitana/przedstawiciela:

Informacje o drugim statku uczestniczącym w operacji przeładunku:

15. Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy:
16. Numer rejestracyjny (oznaka rybacka):
17. Bandera (państwo rejestracji):

Ilości zatrzymane na statku według gatunków

18. Numery świadectw połowowych i państwa bandery	19. Data przeładunku (jeżeli miał miejsce przeładunek poza portem wyładunku) i nazwy statków łowczych	20. Obszar lub port przeładunku (obszar FAO (ICES), rejon FAO (ICES), podrejon FAO (ICES) oraz, w stosownych przypadkach, statystyczny prostokąt i strefa nakładu połowowego ICES)	21. Nazwa gatunku (kod FAO alfa-3)	22. Obszar połowu (obszar FAO (ICES), rejon FAO (ICES), podrejon FAO (ICES) oraz, w stosownych przypadkach, statystyczny prostokąt i strefa nakładu połowowego ICES)	23. Szacunkowa waga całkowita w relacji pełnej na statku (w kg) lub, w stosownych przypadkach, liczba ryb	24. Szacunkowa waga całkowita w relacji pełnej ryb przeznaczonych do przeładunku (w kg) lub, w stosownych przypadkach, liczba ryb	25. Postać i stan ryb (należy użyć kodów literowych (*))	26. W stosownych przypadkach, współczynnik przeliczeniowy stosowany do danego produktu rybołówstwa przez państwo bandery	27. W przypadku przetworzonych produktów rybołówstwa rodzaj opakowania po przetworzeniu (trzyliterowy kod: CRT=karton, BOX=pudełko, BGS=torby, BLC=bloki);	28. W przypadku przetworzonych produktów rybołówstwa liczba jednostek opakowania (kartonów, pudełek, toreb, pojemników, bloków, itd.);	29. W przypadku przetworzonych produktów rybołówstwa średnia waga na jednostkę opakowania (w kg):

30. Nazwa i adres właściciela statku:
31. Imię i nazwisko kapitana/przedstawiciela statku:
32. Podpis:
33. Data:
W przypadku statku łowczego należy wypełnić rubryki 1–18 oraz 21–33.
W przypadku statku transportowego należy wypełnić wszystkie rubryki.

(*) Kody literowe dla portów, stanu i postaci ryb: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm



ZAŁĄCZNIK IV

ŚWIADECTWO POŁOWOWE WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

Uproszczony formularz dla produktów rybołówstwa spełniających wymogi określone w art. 6 niniejszego rozporządzenia

(I) ŚWIADECTWO POŁOWOWE WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ – Uproszczony formularz dla produktów rybołówstwa spełniających wymogi określone w art. 6 niniejszego rozporządzenia					
Numer dokumentu			Organ zatwierdzający (nazwa, adres, tel., faks)		
1. Opis produktu		2. Odniesienia do obowiązujących środków ochrony i zarządzania			
Gatunek	Kod produktu	Zweryfikowana masa po wyładunku (kg)			
3. Wykaz statków, od których pochodzą połowy i dostarczone ilości według statku (nazwa, numer rejestracyjny itd. w formie załącznika):					
4. Nazwa, adres, tel. i faks eksportera	Podpis	Data	Pieczęć (stempel)		
5. Zatwierdzenie przez organ państwa bandery:					
Imię i nazwisko/stanowisko	Podpis	Data	Pieczęć (stempel)		
6. Dane dotyczące transportu: (zob. załączony dodatek)					
7. Deklaracja Importera:					
Nazwa i adres Importera	Podpis	Data		Pieczęć (stempel)	Kod CN produktu
8. Kontrola przywózowa: Organ	Miejsce	Zezwolono na przywóz (*)	Wstrzymano przywóz (*)	Zażądano weryfikacji – data	
Zgłoszenie celne (jeśli wydano)	Numer		Data	Miejsce	

(*) Należy zaznaczyć odpowiednią rubrykę.



(II) ŚWIADECTWO WYWOZU POWROTNEGO WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ				
Numer świadectwa		Data		Państwo członkowskie
1. Opis wywożonego powrotnie produktu			Masa (kg)	
Gatunek		Kod produktu	Różnica w stosunku do całkowitej ilości zadeklarowanej w świadectwie połowowym	
2. Nazwa podmiotu dokonującego wywozu powrotnego	Adres		Podpis	Data
3. Organ				
Imię i nazwisko/stanowisko	Podpis		Data	Pieczęć/stempel
4. Kontrola wywozu powrotnego				
Miejsce:	Zezwolono na wywóz powrotny (*)	Zażądano weryfikacji (*)	Numer i data wydania deklaracji wywozu powrotnego	

(*) Należy zaznaczyć odpowiednią rubrykę.



Dodatek

Dane dotyczące transportu

1. Państwo wywozu Port/port lotniczy/inne miejsce wyjścia	2. Podpis eksportera			
Nazwa i bandera statku Numer lotu, numer lotniczego listu przewozowego Przynależność państwowa i numer rejestracyjny pojazdu ciężarowego Numer kolejowego listu przewozowego Inny dokument przewozowy	Numery kontenerów załączono wykaz	Nazwa	Adres	Podpis

▼B*ZAŁĄCZNIK V***Systemy dokumentacji połowów przyjęte przez regionalne organizacje ds. rybołówstwa i uznane za zgodne z wymogami rozporządzenia (WE) nr 1005/2008**

Część I Systemy dokumentacji połowów uznane za zgodne z wymogami rozporządzenia (WE) nr 1005/2008:

- System dokumentacji połowów dla *Dissostichus* spp. określony w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1035/2001 z dnia 22 maja 2001 r. ustanawiającym system dokumentacji połowów dla *Dissostichus* spp.⁽¹⁾.

▼M3

- Program dokumentacji połowów tuńczyka błękitnopłetwego ICCAT określony w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 640/2010⁽²⁾

▼B

Część II Systemy dokumentacji połowów uznane za zgodne z wymogami rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, pod warunkiem spełnienia dodatkowych warunków:

- CCSBT (Komisja na rzecz Ochrony Tuńczyka Południowego) – Uchwała o wdrożeniu systemu dokumentacji połowów CCSBT (przyjęta na piętnastym dorocznym zjeździe – w dniach 14–17 października 2008 r.). Poza dokumentacją połowową i wszelkimi związanymi z nią dokumentami zatwierdzonymi zgodnie z systemem dokumentacji połowów CCSBT importer dostarcza organom państwa członkowskiego przywozu szczególne informacje na temat transportu określone w dodatku o danych dotyczących transportu zawartym w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.

⁽¹⁾ Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 194 z 24.7.2010, s. 1.

▼B

ZAŁĄCZNIK VI

**Terminy dostarczenia świadectw połowowych przesyłek, o których mowa
w art. 8**

**Termin dostarczenia świadectwa połowowego przed wejściem na terytorium
Wspólnoty wynoszący 4 godziny**

Przesyłki produktów rybołówstwa wwożone na teren Wspólnoty transportem
lotniczym

**Termin dostarczenia świadectwa połowowego przed wejściem na terytorium
Wspólnoty wynoszący 2 godziny**

Przesyłki produktów rybołówstwa wwożone na teren Wspólnoty transportem
drogowym

**Termin dostarczenia świadectwa połowowego przed wejściem na terytorium
Wspólnoty wynoszący 4 godziny**

Przesyłki produktów rybołówstwa wwożone na teren Wspólnoty transportem
kolejowym

▼ B

ZAŁĄCZNIK VII



WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

WZÓR

Wniosek o przyznanie świadectwa APEO

(o którym mowa w art. 14)

Uwaga: przed wypełnieniem należy zapoznać się z uwagami.

1. Wnioskodawca		Wypełnia właściwy organ:	
2. Status prawny wnioskodawcy		3. Data założenia	
4. Adres siedziby			
5. Lokalizacja głównego miejsca prowadzenia działalności			
6. Osoba odpowiedzialna za kontakty (nazwisko, telefon, faks, email)		7. Adres do celów korespondencji	
8. Numer(-y) VAT	9. Numer(-y) Identyfikacyjny(-e) przedsiębiorcy (TIN)/Numer EORI	10. Numer w rejestrze działalności gospodarczej	



11. Numer świadectwa AEO	12. Państwo członkowskie, w którym wykonywane są działania związane z formalnościami celnymi	13. Średnia miesięczna ilość/ wielkość dokonywanych operacji przywozu
14. Miejsce przechowywania dokumentacji świadectwa połowowego		
15. Urząd odpowiedzialny za dostarczenie całości dokumentacji świadectwa połowowego		
16. Miejsce(-a) przechowywania wwożonych produktów		
17. Podpis:		Data:
Imię i nazwisko:		Liczba załączników:

Uwagi

Wniosek i związane z nim dokumenty należy przedłożyć, w formie elektronicznej lub papierowej, zgodnie z życzeniem państwa członkowskiego, do którego wniosek jest kierowany.

1. Wnioskodawca

Wpisać pełną nazwę przedsiębiorcy składającego wniosek.

2. Status prawny

Wpisać status prawny zgodnie z dokumentem założycielskim.

3. Data założenia

Wpisać – cyframi – dzień, miesiąc oraz rok założenia.

4. Adres siedziby

Wpisać pełny adres miejsca, w którym podmiot ma siedzibę, w tym państwo.

5. Lokalizacja głównego miejsca prowadzenia działalności

Wpisać pełen adres miejsca prowadzenia głównej działalności gospodarczej.

6. Osoba odpowiedzialna za kontakty

Podać imię i nazwisko, numer telefonu, faksu oraz email osoby odpowiedzialnej za kontakty, wyznaczonej w przedsiębiorstwie do kontaktów z organami celnymi w trakcie rozpatrywania wniosku.



7. **Adres do celów korespondencji**
Wypełnić wyłącznie, gdy różni się on od adresu siedziby.
- 8, 9 oraz 10. **Numer VAT, numer identyfikacyjny przedsiębiorcy i numer w rejestrze działalności gospodarczej**
Wpisać wymagane numery.
Numerem(-ami) identyfikacyjnym(-i) przedsiębiorstwa jest (są) numer(-y) identyfikacyjny(-e) zarejestrowany(-e) przez organy celne.
Numer w systemie rejestracji i identyfikacji przedsiębiorców (EORI) to numer identyfikacyjny zarejestrowany przez organy celne.
Numerem w rejestrze działalności gospodarczej jest numer rejestracyjny nadany przez urząd rejestrujący przedsiębiorstwo.
Jeżeli numery te są identyczne, wpisać wyłącznie nr VAT.
11. **Numer świadectwa AEO**
Wpisać wymagany numer.
12. **Państwo członkowskie, w którym wykonywane są działania związane z formalnościami celnymi**
Wpisać właściwy kod kraju ISO alfa-2. Kod ten musi odpowiadać krajowi członkowskiemu, w którym przyznano status upoważnionego podmiotu gospodarczego.
13. **Średnia miesięczna ilość/wielkość dokonywanych operacji przywozu**
Należy wpisać średnią miesięczną liczbę/wielkość operacji przywozowych w ciągu ostatnich 12 miesięcy.
- 14, 15 oraz 16. **Miejsca przechowywania/lokalizacje dokumentacji/produktów**
Wpisać pełen adres właściwych biur/lokalizacji. Jeżeli biura/lokalizacje posiadają taki sam adres, wypełnić wyłącznie rubrykę 14.
17. **Nazwa, data i podpis wnioskodawcy**
Podpis: sygnatariusz powinien podać swoje stanowisko. Sygnatariuszem powinna być zawsze osoba, która w pełni reprezentuje wnioskodawcę.
Imię i nazwisko: nazwa wnioskodawcy oraz pieczęć wnioskodawcy.
Liczba załączników: wnioskodawca podaje następujące informacje ogólne:
 1. Wniosek, w tym załączniki, o przyznanie statusu upoważnionego podmiotu gospodarczego.
 2. Świadectwo AEO wystawione przez organ przyznający status upoważnionego podmiotu gospodarczego.
 3. Dokumentacja liczby operacji przywozowych przeprowadzonych w ciągu ostatnich 12 miesięcy.



ZAŁĄCZNIK VIII



WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

WZÓR

Świadectwo APEO

	 (Numer świadectwa)
1. Posiadacz świadectwa APEO	2. Organ wydający
3. Data, od której obowiązuje świadectwo	

Uwagi

Numer świadectwa

Numer świadectwa rozpoczyna zawsze kod kraju ISO alfa-2 państwa członkowskiego wydającego świadectwo, po którym następuje krajowy numer pozwolenia.

1. Posiadacz świadectwa APEO

W rubryce tej wpisuje się pełną nazwę posiadacza, zgodnie z wpisem w rubryce 1 formularza wniosku z załącznika VII, oraz numer(-y) VAT, zgodnie z wpisem w rubryce 8 formularza wniosku, oraz numer AEO zgodnie z wpisem w rubryce 11 formularza wniosku.

2. Organ wydający

Podpis, nazwa organu państwa członkowskiego oraz pieczęć.

Nazwa organu państwa członkowskiego może być nazwą jednostki tego organu na szczeblu regionalnym, jeśli tego wymaga jego struktura organizacyjna.

3. Data, od której obowiązuje świadectwo

Podać dzień, miesiąc i rok, zgodnie z art. 21 ust. 1.

▼B*ZAŁĄCZNIK IX*

Mechanizmy administracyjne uzgodnione z państwami bandery i dotyczące wdrożenia przepisów o świadectwach połowowych (art. 12 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008)

▼M4**Sekcja 1****NORWEGIA****SYSTEM ŚWIADECTW POŁOWOWYCH**

Zgodnie z art. 12 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 świadectwo połowowe przewidziane w art. 12 i załączniku II do tego rozporządzenia zostaje zastąpione – w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z połowów dokonanych przez statki rybackie pływające pod banderą Norwegii – przez norweskie świadectwo połowowe bazujące na norweskim systemie ważenia i rejestracji połowów, czyli elektronicznym systemie identyfikowalności, nad którym nadzór sprawują władze norweskie, zapewniającym taki sam poziom kontroli przez właściwe organy, jakiego wymaga system świadectw połowowych Unii Europejskiej.

Wzory norweskich świadectw połowowych, które zastąpią świadectwo połowowe Unii Europejskiej oraz świadectwo powrotnego wywozu, przedstawiono w dodatku I.

Dokumenty, o których mowa w art. 14 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, można przekazywać drogą elektroniczną.

Norwegia wymaga świadectw połowowych w odniesieniu do wyładunków i przywozów do Norwegii połowów dokonanych przez statki rybackie pływające pod banderą państwa członkowskiego Unii Europejskiej.

WZAJEMNA POMOC

W celu usprawnienia wymiany informacji i pomocy pomiędzy odpowiednimi organami w Norwegii i państwach członkowskich Unii Europejskiej, w oparciu o szczegółowe zasady wzajemnej pomocy ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 1010/2009, rozwijana będzie wzajemna pomoc, o której mowa w art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.



Dodatek I

NORWAY		Catch Certificate		NORWAY	
Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.					
1. Document No		Issued and validated electronically by			
Address		Telephone number		Telefax number	
10. Transport details:					
Country of exportation NORWAY		Port / airport / other place of departure			
Vessel name and flag	Flight number/airway bill number		Truck nationality and reg.number		Railway bill number
	Other transport documents				
3. Description of exported product(s):					
Species	Product code	Product CN code (*)		Product weight (**)	
Total product weight (***)					
Exporter references: (****)					
8. Name and address of exporter		Signature		Date	
9. Flag State Authority Validation: This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation. Ref: www.catchcertificate.no where the original electronic version may be accessed. Document security code:					

(*) If provided by exporter
 (**) Net weight kg (estimated if direct landing)
 (***) Weight of any part of the consignment stemming from catches made by non-Norwegian vessels is not included, cf. Council Regulation (EC) No 1005/2008, Article 14
 (****) If provided by exporter (e.g. invoice number or other info to importer)

▼ **M4**

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate. 1. Document No: NO-999-999999-999999 Fishing vessel and catch details <table border="1"><thead><tr><th>Fishing vessel name</th><th>Registration number</th><th>Catch area</th><th>Landing date</th><th>Sales note number</th></tr></thead><tbody><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>					Fishing vessel name	Registration number	Catch area	Landing date	Sales note number					
Fishing vessel name	Registration number	Catch area	Landing date	Sales note number										

▼ **M4**

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.

1. Document No: NO-999-999999-999999

11. Importer declaration: Name and address of importer		Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC 1005/2008)	References				
12. Import control: Authority		Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested -date
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place		

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate number		Date	Member State
1. Description of re-exported product:			Weight (kg)
Species	Product code		Balance (kg) (**)
2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
3. Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
4. Re-export control:			
Place:	Re-export authorized (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date

(*) Tick as appropriate

(**) Balance from total quantity declared in the catch certificate

▼ **M4**

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate. 1. Document No: NO-999-999999-999999 List of containers				

▼ M1**Sekcja 2****STANY ZJEDNOCZONE****SYSTEM ŚWIADECTW POŁOWOWYCH**

Zgodnie z art. 12 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 świadectwo połowowe przewidziane w art. 12 i załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 zostaje zastąpione – w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z połowów dokonanych przez statki rybackie pływające pod banderą Stanów Zjednoczonych – przez amerykańskie świadectwo połowowe wykorzystujące elektroniczne systemy sprawozdawczo-rejestrowe, nad którym nadzór sprawują władze amerykańskie, zapewniające taki sam poziom kontroli przez organy jakiego wymaga wspólnotowy system świadectw połowowych.

Wzór amerykańskiego świadectwa połowowego, które zastępuje świadectwo połowowe Wspólnoty Europejskiej oraz świadectwo powrotnego wywozu z dniem 1 stycznia 2010 r., przedstawiono w dodatku.

WZAJEMNA POMOC

W celu usprawnienia wymiany informacji i współpracy administracyjnej pomiędzy odpowiednimi właściwymi organami w Stanach Zjednoczonych i państwach członkowskich Wspólnoty Europejskiej, w oparciu o szczegółowe zasady wzajemnej pomocy ustanowione w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1010/2009, rozwijana będzie wzajemna pomoc, o której mowa w art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.

▼ M1

Dodatek

ANNEX I

 UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION		Document Number:		
		Validating Authority		
UNITED STATES Attestation in Accordance with Council Regulation (EC) No. 1005/2008 for Products Caught by U.S.-Flagged Vessels				
1. VALIDATING AUTHORITY		Address		
Name				
Tel:	Fax:			
Exporter				
2. EXPORTER		Seal		
Name				
Address				
Signature		Date		
Commodity Description				
3. COMMODITY DESCRIPTION				
Species (Scientific Name)	Net weight	U.S. Commodity Code	FAO Catch Area	Catch Date or Range
Flag State Authority Validation				
4. ATTESTATION This attestation is admissible in all courts of the United States as <i>prima facie evidence</i> of the truth of the statements therein contained. This attestation does not excuse failure to comply with any Federal or state laws. WARNING: Any person who knowingly falsely makes, issues, alters, forges or counterfeits any official Seafood Inspection Program certificate or knowingly causes or procures, or aids, assists in, or is party to such false making, issuing, altering, forging or counterfeiting, is subject to a fine of not more than \$1000 or imprisonment for not more than 1 year, or both (7 U.S.C. §1622).				
I certify to the best of my knowledge that the items in the shipment listed herein were caught in compliance with the Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act (16 U.S.C. 1801 (et seq.)) and other applicable state and Federal conservation and management laws and regulations as specified in the U.S.-EU Agreement dated October XX, 2009.			OFFICIAL STAMP	
Name and Signature of Official Inspector NOAA National Marine Fisheries Service				
			Date	

▼ **M1**

Transport Details			
5. TRANSPORT DETAILS AS SPECIFIED IN (EC) 1005/2008 Annex I Appendix			
5.1 Country of Exportation		5.2 Port/Airport/other place of departure (embarkation):	
5.3 Vessel Name and Flag: Flight number/airway bill number: Other transport document(s):		Container number(s): List attached if necessary)	Name
			Address
			Signature
EU Importer Declaration			
6. EU IMPORTER		Seal	
Name			
Address			
Signature		Date	Product CN Code
Documents under Articles 14 (1), (2) of Regulation 1005/2008		References	
Import Control Authority			
7. MEMBER STATE IMPORT CONTROL AUTHORITY		Place	Verification requested – date
		☐ Importation authorized	
		☐ Importation suspended	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
European Community Re-Export Certificate			
8. CERTIFICATE NUMBER	Date	Member State	
8.1 Description of re-exported product:		Weight (Kg)	
Species	Product Code	Balance from total quantity declared in the catch certificate:	
8.2 Name of re-exporter	Address	Signature	Date
8.3 Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
8.4 Re-export Control			
Place	☐ Re-export Authorized ☐ Verification Requested		Re-export Declaration number and Date

▼ M1**Sekcja 3****NOWA ZELANDIA****SYSTEM ŚWIADECTW POŁOWOWYCH**

Zgodnie z art. 12 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 świadectwo połowowe przewidziane w art. 12 i załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 zostaje zastąpione – w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z połowów dokonanych przez statki rybackie pływające pod banderą Nowej Zelandii – przez nowozelandzkie świadectwo połowowe wykorzystujące elektroniczny system identyfikowalności i wystawiania świadectw, nad którym nadzór sprawują władze nowozelandzkie, zapewniający taki sam poziom kontroli przez organy jakiego wymaga wspólnotowy system świadectw połowowych.

Wzór nowozelandzkiego świadectwa połowowego, które zastępuje świadectwo połowowe wspólnoty europejskiej oraz świadectwo powrotnego wywozu w odniesieniu do połowów dokonanych przez statki rybackie zarejestrowane w Nowej Zelandii i wylądowywanych w Nowej Zelandii z dniem 1 stycznia 2010 r., przedstawiono w dodatku I.

Dodatkowe objaśnienia dotyczące nowozelandzkiego świadectwa połowowego przedstawiono w dodatku II.

Dokumenty, o których mowa w art. 14 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, można przekazywać w formie elektronicznej.

WZAJEMNA POMOC

W celu usprawnienia wymiany informacji i pomocy pomiędzy odpowiednimi właściwymi organami w Nowej Zelandii i państwach członkowskich Wspólnoty Europejskiej, w oparciu o szczegółowe zasady wzajemnej pomocy ustanowione w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1010/2009, rozwijana będzie wzajemna pomoc, o której mowa w art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.

▼ **M1**

Dodatek I

Wzór nowozelandzkiego świadectwa połowowego

▼ **M6**

NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES

Certificate Number

Catch Certificate

Name and address of consignor:		Exporting Country New Zealand	
		Competent Authority Ministry for Primary Industries	
Name and address of consignee:		Departure Date:	Port of Loading:
		Means of Transport:	

Item	Number and kind of packages	Description of product	Net Weight
	Packages in Total	Total Weight	

Vessel names / Registration:	
Permit holder signatures/numbers:	
IMO numbers:	Catch areas:
Harmonised System Code:	Catch dates:

Species:	Batch/Lot:	Container (& Seal) Numbers:
Comments:		
Unofficial Commercial Information:		

Contact point of validating authority:

New Zealand Ministry for Primary Industries, Pastoral House, 25 The Terrace, P.O. Box 2526, Wellington 6140, New Zealand. Phone +64 4 894 0100, Fax +64 4 894 0720.

1. The fish was not subject to transshipment.
2. This fish from which this consignment was derived were caught by New Zealand vessels which, at the time of harvesting, were registered and operating under the authority of a valid fishing permit and under the jurisdiction of New Zealand's fisheries management laws as contained in the Fisheries Act 1996 of international fisheries agreements and conservation management measures to which New Zealand is a party.

Official information:

Done at

Seal

On

Signature of official inspector, New Zealand Government

Name, title and qualifications

▼ **M6****For Community Use Only**

1. Importer Declaration				
Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References			
2. Import control – authority	Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested – date
Cumstoms declaration (if issued)	Number	Date	Place	
(*) Tick as appropriate				

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate number	Date	Member State	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)	
Species	Product code	Balance from total quantity declared in the catch certificate	
2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
3. Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
4. Re-export control			
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date
(*) Tick as appropriate			

▼ M1*Dodatek II***Dodatkowe objaśnienia dotyczące nowozelandzkiego świadectwa
połowowego**

Termin „consignor” oznacza eksportera.

Rząd Nowej Zelandii nie poświadcza jakichkolwiek informacji wpisanych w rubryce „unofficial information” ani informacji wpisanych poniżej podpisów złożonych w imieniu rządu Nowej Zelandii.

▼ M2**Sekcja 4****ISLANDIA****SYSTEM ŚWIADECTW POŁOWOWYCH**

Zgodnie z art. 12 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1005/2008 świadectwo połowowe przewidziane w art. 12 i załączniku II do tego rozporządzenia zostaje z dniem 1 stycznia 2010 r. zastąpione – w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z połowów dokonanych przez statki rybackie pływające pod banderą Islandii – przez islandzkie świadectwo połowowe bazujące na islandzkim systemie ważenia i rejestracji połowów, czyli elektronicznym systemie identyfikowalności, nad którym nadzór sprawują władze islandzkie, zapewniającym taki sam poziom kontroli przez właściwe organy, jakiego wymaga unijny system świadectw połowowych.

Wzór islandzkiego świadectwa połowowego przedstawiono w dodatku.

Dokumenty, o których mowa w art. 14 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, można przekazywać drogą elektroniczną.

Islandia wymaga świadectw połowowych w odniesieniu do wyładunków i przywozów do Islandii połowów dokonanych przez statki rybackie pływające pod banderą państwa członkowskiego Unii Europejskiej.

WZAJEMNA POMOC

W celu usprawnienia wymiany informacji i pomocy pomiędzy odpowiednimi organami w Islandii i państwach członkowskich Unii Europejskiej, w oparciu o szczegółowe zasady wzajemnej pomocy ustanowione w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1010/2009, rozwijana będzie wzajemna pomoc, o której mowa w art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.

▼ **M2***Dodatek***CATCH CERTIFICATE****Republic of Iceland**

Directorate of Fisheries

Dalshraun 1, 220 Hafnarfjörður,
Iceland

Tel.+354 569 7900 Fax.+354 569 7990

www.fiskistofa.is

Reference No.

Catch Certificate No.

Country of dispatch: Iceland
 Competent authority: Directorate of Fisheries
 Inspection body: Directorate of Fisheries

I. Details identifying the fishery products**Description:**

Product code	Description - Species (scientific name)	Processing	Packaging and nr. of	Net weight
				Sum
S				

II. Provenance of the fishery products

Registration number(s) and name(s) of the vessel(s) that caught the fishery product(s) authorized for exports by the competent authority, landing date(s) of the catch to be exported, fishing gear, fishing area, operator of the vessel and port of landing:

III. Destination of the fishery product

Name and address of consignor:

Name and address of consignee:

IV. Transportation details

Means of transport (please fill out the appropriate section)

Country of exportation: Iceland

Container no: _____ Vessel name and flag: _____

Flight no: _____ /airway bill no: _____

V. Attestation

The undersigned competent authority hereby certifies that:

The fishery products described above have been obtained from catches of the above Icelandic fishing vessel(s) legally operating in accordance with the Icelandic fisheries management control system (MCS).

Done at Hafnarfjörður, xxxxxx

Electronic identification of exporter

Directorate of Fisheries

▼ **M2****Importer declaration, import control and re-export certificate (For EC use only)**

Importer declaration				
Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References			
Import control authority	Place	Importation authorised(*)	Importation suspended(*)	Verification requested date
Customs declaration (if issued)	Number		Date	Place

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE				
Certificate number	Date		Member State	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)		
Species	Product code	Balance from total quantity declared in the catch certificate		
2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date	
3. Authority				
Name/title	Signature	Date	Seal/stamp	
4. Re-export control				
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date	
(*) Tick as appropriate.				

▼ M2**Sekcja 5****KANADA****SYSTEM ŚWIADECTW POŁOWOWYCH**

Zgodnie z art. 12 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1005/2008 świadectwo połowowe przewidziane w art. 12 i załączniku II do tego rozporządzenia zostaje zastąpione – w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z połowów dokonanych przez statki rybackie pływające pod banderą Kanady – przez kanadyjskie świadectwa połowowe bazujące na kanadyjskim systemie świadectw połowowych (FCS) (opisanym w dodatku 3), czyli elektronicznym systemie identyfikowalności, nad którym nadzór sprawują władze kanadyjskie, zapewniającym taki sam poziom kontroli przez właściwe organy, jakiego wymaga unijny system świadectw połowowych.

Wzory kanadyjskich świadectw połowowych, które zastąpią świadectwo połowowe Wspólnoty Europejskiej oraz świadectwo powrotnego wywozu z dniem 1 stycznia 2010 r., przedstawiono w dodatkach 1 i 2.

Połowy przez grupy etniczne na potrzeby własne lub ze statków rybackich określonych w art. 6 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1010/2009 dokumentowane są za pomocą uproszczonego kanadyjskiego świadectwa połowowego przedstawionego w dodatku 2.

Dokumenty, o których mowa w art. 14 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, można przekazywać drogą elektroniczną.

WZAJEMNA POMOC

W celu usprawnienia wymiany informacji i współpracy administracyjnej pomiędzy odpowiednimi właściwymi organami w Kanadzie i państwach członkowskich Unii Europejskiej, w oparciu o szczegółowe zasady wzajemnej pomocy ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 1010/2009, rozwijana będzie wzajemna pomoc, o której mowa w art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.



Dodatek 1



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante
---------------------------------------	--

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc
-------------	--------------------	--------------------------

Fishing Vessel(s) / Navire(s) de pêche

Fishing Vessel Name Nom du navire de pêche	Flag Pavillon	Home Port Port d'attache	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)
	Registration Number Numéro d'immatriculation			
Fishing License Number Numéro du permis de pêche	Valid to Valable jusqu'au	INMARSAT Number, Fax, Telephone, E-mail Address (if issued) Numéro, téléphone, télécopieur, courriel INMARSAT (le cas échéant)		

Product / Produit

Type of Processing Authorized on Board / Type de transformation autorisée à bord
--

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Master of Fishing Vessel / Capitaine du navire de pêche

Name of Master of Fishing Vessel: Nom du capitaine du navire de pêche :
--

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Canada



Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Declaration of Transhipment at Sea / Déclaration de transbordement en mer

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transhipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement		Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)
Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

Transhipment Authorization Within a Port Area / Autorisation de transbordement dans une zone portuaire

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet
-------------	-----------------------	-----------	--------------------	--------------	---	---	----------------

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet
------------------------------------	--	------	----------------

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet
-----------------------------	-----------	------	----------------

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-IUN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (IUN).

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>



Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relatifs des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) ☐	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) ☐	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro	Date		Place Lieu

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre	
Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté		Weight (kg) Poids (kg)	
Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)	
Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon
-----------------------------	-----------	------	---------------------------------

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	☐	☐	

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ M2

Dodatek 2



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante
---------------------------------------	--

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc
-------------	--------------------	--------------------------

Group(s) / Groupe(s)

Fishing Group Name Nom du groupe de pêche	Flag Pavillon	Community / Fishing Licence Details Détails sur la communauté / le permis de pêche	Group Characteristic Caractéristique du groupe
--	------------------	---	---

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Declaration of Transhipment at Sea (if applicable) / Déclaration de transbordement en mer (le cas échéant)

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transhipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement		Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)
Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Canada

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transshipment Authorization Within a Port Area (if applicable) /

Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (le cas échéant)

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title / Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-IINN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (IINN).

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relatifs des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References / Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) ☐	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) ☐	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro	Date		Place Lieu

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre	
Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté		Weight (kg) Poids (kg)	
Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)	
Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon
-----------------------------	-----------	------	---------------------------------

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	☐	☐	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ M2*Dodatek 3*

Kanadyjski system świadectw połowowych (FCS) przeznaczony jest do wydawania standardowych i uproszczonych świadectw połowowych.

FCS będzie służył do wydawania i zatwierdzania świadectw połowowych dla przesyłek konwencjonalnych produktów rybołówstwa wywożonych z Kanady do Unii Europejskiej, w tym żywych, świeżych, mrożonych, solonych, konserwowanych lub wędzonych i suszonych ryb, wykorzystujących surowce z połowów nieprowadzonych ze statków rybackich, połowów przez grupy etniczne na potrzeby własne lub połowów z małych i dużych statków rybackich lub zawierających produkty wytwarzane w ramach procesu produkcyjnego obejmującego kilka etapów.

Aby maksymalnie zwiększyć wydajność, Kanada będzie grupować niektóre statki na uproszczonych świadectwach połowowych. FCS zachowa jednak pełne dane statków wchodzących w skład grupy, a statki te będą dalej powiązane z informacjami na temat swoich licencji lub rejestracji i połowów zadeklarowanych na świadectwie.

Grupowanie będzie stosowane w odniesieniu do niektórych postaci produktów, a w szczególności w odniesieniu do połowów przy użyciu statków, które gromadzą ryby zakupione od różnych statków rybackich i wydają świadectwa sprzedaży na morzu, połowów nieprowadzonych ze statków rybackich przy użyciu niewodów dobrzeżnych, zbiorów małży na plażach, połowów pod lodem, dla niektórych rodzajów rybołówstwa przybrzeżnego, połowów przez grupy etniczne na potrzeby własne, jeśli mogą być one prowadzone w ramach społeczności lokalnej. Grupowanie będzie stosowane w odniesieniu do poszczególnych przedsiębiorstw wywozowych i w zależności od potrzeb będzie modyfikowane dla każdej wysyłki.

Grupowanie umożliwi Kanadzie wydawanie jednego świadectwa dla każdej wysyłki przy jednoczesnym zachowaniu wszystkich informacji dotyczących świadectwa (licencji/rejestracji statku) dostępnych w bazie danych.

Informacje te będą dostępne dla władz państw członkowskich UE w krajach przywozu za pośrednictwem naszej strony internetowej lub poprzez bezpośredni kontakt telefoniczny z naszym biurem certyfikacyjnym.

Kraje będące osobami trzecimi mogą również skontaktować się z biurem certyfikacyjnym w celu zasięgnięcia informacji na temat wywozu pośredniego.

▼ M2**Sekcja 6****Wyspy Owcze****SYSTEM ŚWIADECTW POŁOWOWYCH**

Zgodnie z art. 12 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1005/2008 świadectwo połowowe przewidziane w art. 12 i załączniku II do tego rozporządzenia zostaje zastąpione – w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z połowów dokonanych przez statki rybackie pływające pod banderą Wysp Owczych – przez farerskie świadectwo połowowe bazujące na farerskim systemie not sprzedażowych i dzienników połowowych, czyli systemie identyfikowalności, nad którym nadzór sprawują władze Wysp Owczych, zapewniającym taki sam poziom kontroli przez właściwe organy, jakiego wymaga unijny system świadectw połowowych.

Wzór farerskiego świadectwa połowowego, które zastępuje świadectwa połowowe Wspólnoty Europejskiej oraz świadectwo powrotnego wywozu z dniem 1 stycznia 2010 r., przedstawiono w dodatku.

Dokumenty, o których mowa w art. 14 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, można przekazywać drogą elektroniczną.

WZAJEMNA POMOC

W celu usprawnienia wymiany informacji i pomocy pomiędzy odpowiednimi właściwymi organami Wysp Owczych i państw członkowskich Unii Europejskiej, w oparciu o szczegółowe zasady wzajemnej pomocy ustanowione w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1010/2009, rozwijana będzie wzajemna pomoc, o której mowa w art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.

▼ M2

Dodatek

Catch certification scheme for fishery products exported from Faroes to the European Community under Articles 12(4) and 20(4) of the Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation EC 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.												
Document number	1. Validating authority				Address		Tel.		Fax.			
2. Fishing Vessel name	Home port, registration number	Call sign	Fishing licence No - Valid to	3. Catch area	Start	End	Species	Product code	Verified landing weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing in EC port)	4. Reference of applicable conservation and management measures	Number of fishing logbook	5. Name of master of fishing vessel
6. If transshipment at sea, date, area/position												
7. If transshipment within a port area, date and name of port												
Name of receiving vessel			Call sign	IMO/Lloyds No (if issued)		Name of master of receiving vessel			Estimated weight (kg)			
8. Name and address of exporter			Address of exporter			Signature			Date			
9. Authority validation												
Validated by (name/title)												
Date												
10. Transport details, country of exportation												
Port/airport/other place of departure												
Vessel name and flag			Container number(s): list attached			Name and address of exporter						
Flight number/airway bill number												
Truck nationality and registration number												
Railway bill number												
Other transport documents												

▼ M2

11. Importer declaration				
Name and address of importer		Signature	Date	Seal
Documents under Article 14(1),(2) of Regulation (EC 1005/2008)		References		Product CN code
12. Import control - authority		Place	Importation authorised*	Importation suspended*
Custom declaration (if issued)		Number	Date	Verification requested - date
				Place

* Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE					
Certificate number		Date	Member state		
1. Description of re-exported product		Weight (kg)			
Species		Product code	Balance from total quantity declared in catch certificate		
Name of re-exporter		Address	Signature	Date	
3. Authority					
Name/title		Signature	Date	Seal/stamp	
4. Re-export control					
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date		

(*) Tick as appropriate

▼M4**Sekcja 7****REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI****SYSTEM ŚWIADECTW POŁOWOWYCH**

Zgodnie z art. 12 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 świadectwo połowowe przewidziane w art. 12 i załączniku II do tego rozporządzenia zostaje zastąpione – w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z połowów dokonanych przez statki rybackie pływające pod banderą Republiki Południowej Afryki – przez świadectwa połowowe Republiki Południowej Afryki, czyli elektroniczny system identyfikowalności, nad którym nadzór sprawują władze Republiki Południowej Afryki, zapewniający taki sam poziom kontroli przez właściwe organy, jakiego wymaga system świadectw połowowych Unii Europejskiej.

Wzory świadectw połowowych Republiki Południowej Afryki, które zastąpią świadectwo połowowe Unii Europejskiej oraz świadectwo powrotnego wywozu, przedstawiono w dodatku I.

Dokumenty, o których mowa w art. 14 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, można przekazywać drogą elektroniczną.

▼ **M4***Dodatek I*

EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE							
Document Number:				Application Number:			
1. VALIDATING AUTHORITY							
Name:		Address:			Telephone:		
Contact: (Name/Title)		Telephone No:		Fax No:		Email Address:	
2. FISHING VESSEL(S)							
Vessel Name	Flag/Home Port/Reg No	Call Sign	IMO/ Loyd's No	Licence No	Valid To	Inmarsat No	Inmarsat Tel No
3. PRODUCT DETAILS							
Vessel Name	HS Tariff Code	Species	Catch Area	Catch Dates	Net Weight (kg)	Verified Net Weight (kg)	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
Type of processing allowed onboard							
4. REFERENCES OF APPLICABLE CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES							
5. FISHING VESSEL MASTER OR REPRESENTATIVE							
Name:		Signature:				Date:	
Signed electronically in terms of Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008							
Telephone No		Fax No				Email Address	
6. DECLARATION OF TRANSHIPMENT AT SEA:							
Inapplicable under South African Law							
7. TRANSHIPMENT AUTHORISATION WITHIN A PORT AREA							
Name	Authority	Signature	Address	Telephone	Port Of Landing	Date Of Landing	Seal (Stamp)
N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
8. EXPORTER DECLARATION							
Name and Address		Signature		Date		Seal (Stamp)	

▼ **M4**

	Signed electronically in terms of Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008		
--	---	--	--

9. FLAG STATE AUTHORITY VALIDATION

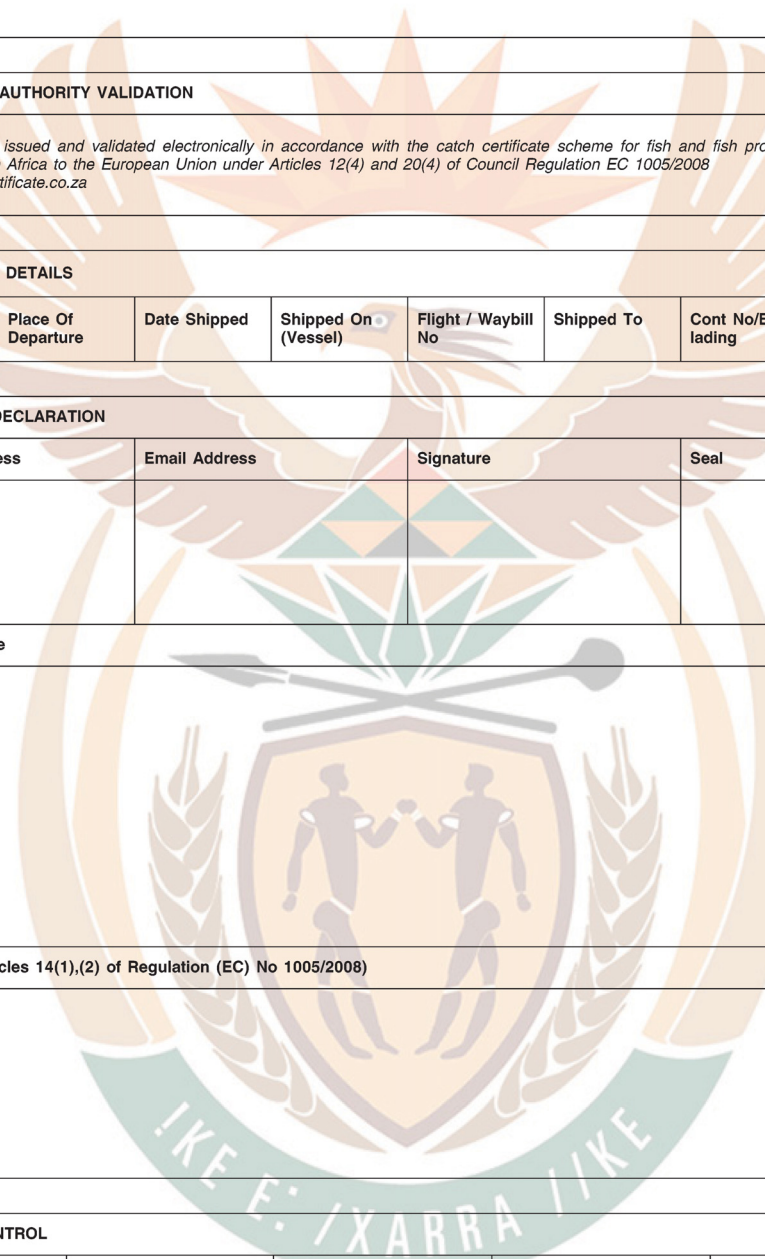
This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certificate scheme for fish and fish products exported from the Republic of South Africa to the European Union under Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008
 Ref: www.catchcertificate.co.za

10. TRANSPORT DETAILS

Country Of Exportation	Place Of Departure	Date Shipped	Shipped On (Vessel)	Flight / Waybill No	Shipped To	Cont No/Bill of lading	Seal No
------------------------	--------------------	--------------	---------------------	---------------------	------------	------------------------	---------

11. IMPORTER DECLARATION

Name and Address	Email Address	Signature	Seal

Product CN code

Documents (Articles 14(1),(2) of Regulation (EC) No 1005/2008)
12. IMPORT CONTROL

Authority	Place	Importation Authorised (*)	Importation Suspended (*)	Verification Requested - Date
Customs Declaration (if issued)	Number	Date	Place	

(*) Tick As Appropriate

▼ **M4**

EUROPEAN UNION RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate Number:	Date:	Member State	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)	
Species	Product Code	Balance from total quantity declared in the catch certificate.	
2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
3. Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
4. Re-export control			
Place	Re-export authorised (*)	Verification Requested (*)	Re-exported declaration number and date
(*) Tick as Appropriate			



ZAŁĄCZNIK XA

Formularz sprawozdawczy z obserwacji statków rybackich

Nazwa statku: _____ Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy: _____ Bandera: _____

Numer rejestracyjny (oraz, we właściwych przypadkach, numer IMO/Lloyd's): _____

Opis statku (wyróżniające oznaczenia): _____

Rodzaj statku (np. takłowiec, trawler): _____

Położenie wyjściowe: szerokość geograficzna _____ długość geograficzna (Wschód/Zachód) _____

Obszar, rejon, podrejon połowowy: _____

Kontakt/obserwacja (zaznaczyć właściwą rubrykę): Wzrokowo ☐ Na radarze ☐ Odsłuch radiowy ☐

Czy nawiązano kontakt radiowy ze statkiem? Tak ☐ Nie ☐

Dane osoby/osób, z którą(-ymi) nawiązano kontakt na obserwowanym statku:

Streszczenie rozmowy radiowej: _____

Czas i rodzaj działań (np. połowy, tranzyt) wykonywanych przez obserwowany statek:

Data: _____ Czas: _____ : _____ Działanie: _____ Kierunek: _____ Pozycja: _____

Data: _____ Czas: _____ : _____ Działanie: _____ Kierunek: _____ Pozycja: _____

Data: _____ Czas: _____ : _____ Działanie: _____ Kierunek: _____ Pozycja: _____

Data: _____ Czas: _____ : _____ Działanie: _____ Kierunek: _____ Pozycja: _____

Data: _____ Czas: _____ : _____ Działanie: _____ Kierunek: _____ Pozycja: _____

Forma rejestrowania obserwacji (np. zdjęciami lub nagraniem wideo): _____

Uwagi: _____

Zdjęcie lub rysunek statku ze wskazaniem wyróżniających elementów konstrukcji, sylwetki, masztów i oznaczeń:

Data przekazania informacji: _____ Informacje przekazane przez (dane do kontaktu): _____



ZAŁĄCZNIK XB

Instrukcje wypełniania formularza zamieszczonego w załączniku XA

NALEŻY PRZEKAZAĆ JAK NAJWIĘCEJ INFORMACJI

1. Nazwę statku, sygnał wywoławczy, banderę oraz, jeśli to możliwe, numer rejestracyjny i numer IMO/Lloyd's należy wpisać na podstawie własnych obserwacji statku lub kontaktu radiowego ze statkiem (należy podać źródło uzyskanych informacji).
2. Wyróżniające oznaczenia: określić, czy nazwa i port rejestracji statku są widoczne czy nie. Odnotować kolor kadłuba i nadbudowy, ilość masztów, pozycję mostka oraz wysokość komina itd.
3. Rodzaj statku: opisać rodzaj statku i zaobserwowanego wyposażenia (np. takłowiec, trawler, statek przetwórnia, statek transportowy).
4. Pozycja: odnotować pozycję statku w momencie rozpoczęcia obserwacji, w tym obszar, rejon, podrejon połowów.
5. Rodzaj działania wykonywanego przez obserwowany statek: odnotować czas, w którym dokonano obserwacji, działanie wykonywane przez statek w tym czasie i kierunek (w stopniach). Odnotować, czy statek prowadził połów, wystawiał narzędzia połowowe, prowadził połów włokiem, wybierał narzędzia połowowe lub prowadził inne działania. Istniejące rubryki pozwalają opisać do pięciu obserwacji tego samego statku; jeżeli potrzeba więcej miejsca, dodatkowe informacje należy uzupełnić na odwrocie formularza lub na osobnym arkuszu. Należy odnotować obecność/brak podbory straszającej.
6. Forma rejestrowania obserwacji: należy wskazać, czy obserwacje statku odnotowano przy pomocy zapisu wideo czy zdjęć (w pozycji „uwagi” należy określić miejsce złożenia dokumentów).
7. Uwagi: należy wskazać kierunek przepływu statku w tranzycie. Należy streścić wszelkie rozmowy przeprowadzone przez radio, podając imię i nazwisko, obywatelstwo i stanowisko podane przez osobę(-y) z obserwowanego statku, z którą(-ymi) nawiązano kontakt.
8. Rysunek statku: należy narysować sylwetkę statku, wskazując wszelkie wyróżniające oznaczenia, które mogą posłużyć jego identyfikacji.



ZAŁĄCZNIK XI

Standardowy formularz wymiany informacji w odpowiedzi na wniosek o udzielenie informacji zgodnie z art. 45

I. WNIOSEK O UDZIELENIE INFORMACJI

Organ wnioskujący — Państwo członkowskie — Nazwa — Adres — Dane do kontaktu odpowiedzialnego urzędnika	
Organ, do którego kierowany jest wniosek — Państwo członkowskie — Nazwa — Adres — Dane do kontaktu odpowiedzialnego urzędnika	
Data dostarczenia wniosku	
Numer referencyjny organu wnioskującego	
Liczba załączników do niniejszego wniosku	
Dane osoby fizycznej lub prawnej lub statku rybackiego będącego przedmiotem wniosku	<i>Należy podać wszelkie dostępne informacje służące identyfikacji przedmiotowych statków rybackich, kapitanów, posiadaczy licencji połowowych lub upoważnień do połowów, właścicieli itd.</i>
Informacje będące przedmiotem wniosku	
☐ Przypuszczalne połowy NNN zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 lub poważne naruszenia zgodnie z art. 42 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 <i>Artykuł 45 ust. 1</i>	<i>Należy podać szczegółowe zapytania i niezbędne informacje dodatkowe wraz z uzasadnieniem wniosku.</i>
☐ Przypuszczalne naruszenia rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 <i>Artykuł 45 ust. 1</i>	<i>Należy podać szczegółowe zapytania i niezbędne informacje dodatkowe wraz z uzasadnieniem wniosku.</i>
Wniosek o przeprowadzenie dochodzenia administracyjnego <i>Artykuł 45 ust. 2</i>	<i>Należy podać szczegółowe zapytania i niezbędne informacje dodatkowe wraz z uzasadnieniem wniosku.</i>
Wniosek o przekazanie dokumentów lub poświadczonych za zgodność z oryginałem kopii znajdujących się w posiadaniu organu proszonego o pomoc <i>Artykuł 45 ust. 4</i>	<i>Należy podać szczegółowe zapytania i niezbędne informacje dodatkowe wraz z uzasadnieniem wniosku.</i>
Wszelkie inne informacje ogólne lub zapytania	



II. ODPOWIEDŹ

Organ wnioskujący — Państwo członkowskie — Nazwa — Adres — Dane do kontaktu odpowiedzialnego urzędnika	
Organ, do którego kierowany jest wniosek — Państwo członkowskie — Nazwa — Adres — Dane do kontaktu odpowiedzialnego urzędnika	
Data dostarczenia wniosku	
Numer referencyjny organu wnioskującego	
Data przekazania odpowiedzi	
Numer referencyjny organu proszonego o pomoc	
Liczba załączników do niniejszej odpowiedzi	
Informacje będące przedmiotem wniosku	
☐ Przypuszczalne połowy NNN zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 lub poważne naruszenia zgodnie z art. 42 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008	<i>Należy podać wszelkie istotne informacje dostępne lub zebrane w związku z wnioskiem</i>
☐ Przypuszczalne naruszenie rozporządzenia (WE) nr 1005/2008	<i>Należy podać wszelkie istotne informacje dostępne lub zebrane w związku z wnioskiem</i>
☐ Wniosek o przeprowadzenie dochodzenia administracyjnego Artykuł 45 ust. 2	<i>Należy poinformować o szczegółach i wynikach przeprowadzonego dochodzenia administracyjnego</i>
☐ Wniosek o przekazanie dokumentów lub poświadczonych za zgodność z oryginałem kopii znajdujących się w posiadaniu organu proszonego o pomoc Artykuł 45 ust. 4	<i>Należy wymienić przekazane dokumenty stanowiące załącznik do niniejszego formularza odpowiedzi</i>
Wszelkie inne informacje	



ZAŁĄCZNIK XII

Standardowy formularz wniosku o powiadomienie administracyjne zgodnie z art. 48

I. WNIOSEK O POWIADOMIENIE ADMINISTRACYJNE

Organ wnioskujący — Państwo członkowskie — Nazwa — Adres — Dane do kontaktu odpowiedzialnego urzędnika	
Organ, do którego kierowany jest wniosek — Państwo członkowskie — Nazwa — Adres — Dane do kontaktu odpowiedzialnego urzędnika	
Data dostarczenia wniosku	
Numer referencyjny organu wnioskującego	
Liczba załączników do niniejszego wniosku	
Dane osoby fizycznej lub prawnej będącej przedmiotem wniosku	<i>Należy podać wszelkie dostępne informacje służące identyfikacji adresata powiadomienia administracyjnego</i>
Informacje dotyczące przedmiotu instrumentu lub decyzji, o których należy powiadomić	<i>Należy podać wszelkie możliwe informacje dotyczące przedmiotu instrumentu lub decyzji, o których należy powiadomić</i>

II. ODPOWIEDŹ

Organ wnioskujący — Państwo członkowskie — Nazwa — Adres — Dane do kontaktu odpowiedzialnego urzędnika	
Organ, do którego kierowany jest wniosek — Państwo członkowskie — Nazwa — Adres — Dane do kontaktu odpowiedzialnego urzędnika	
Data dostarczenia wniosku	
Numer referencyjny organu wnioskującego	
Data przekazania odpowiedzi	
Numer referencyjny organu proszonego o pomoc	

▼ B

Liczba załączników do niniejszej odpowiedzi	
Powiadomienie, którego dotyczy wniosek	
Informacje na temat powiadomienia, którego dotyczy wniosek: — data powiadomienia adresata — powiadomienie nie doszło do skutku	<i>Należy wskazać datę w przypadku skutecznego powiadomienia</i> <i>Należy wskazać przyczyny w przypadku nieskutecznego powiadomienia</i>
Inne informacje	

▼ M3
